美南日報
美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
SOUTHERN NEWS GROUP
美南新聞報業電視傳媒集團
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物
全美國最大華裔獨立多媒體集團．報業．電視．黃頁．移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign
2016年12月24日 星期六
Saturday, December 24, 2016
分類廣告 D1
YELLOW SHEET
E-Newspaper: www.scdnews.com
Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com

今日美國 今日美國網站 www.today-america.com
美南日報 Southern Daily News
International Trade Center 美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南國際電視網 Southern Television
美南印刷廠 U.S.A.Printing
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞 Brings you Business 分類廣告

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week / 格數 Size	一週 1 wk	二週 2 wks	三週 3 wks	一月 1 mon
1格 (1unit)	$45	$80	$105	$125
2格 (2units)	$90	$160	$210	$250
3格 (3units)	$135	$240	$315	$375
4格 (4units)	$180	$320	$420	$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Place Your AD 一通電話，萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳真,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310
Fax (傳真): 832-399-1355
Email(電郵): cla@scdaily.com
Click(上網): www.scdaily.com
Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Business Hours:
Monday-Friday: 8am-5pm
Saturday: 9am.-12pm
上班時間:
週一至週五: 上午八時至下午五時
週六: 上午九時至十二時

e-Newspaper:www.scdnews.com

We are Daily newspaper Classified ADS

- English Title (1unit) : 12 letters
- English Text (1unit) : 130 letters
- Deadline : Monday~Friday 2:30pm
  Saturday -----10:00am
- Pay in advance
- We accept credit cards / check / cash
- No refunds if you stop ad.

※Not responsible for ad text provided by customer
※Legal ads must provide ID & signature
※If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction.
※Any dispute over ad we reserve the right to stop ad .

*餐館請人,薪優
位San Antonio
薪優, 誠聘熟手
有經驗炒鍋一名
提供吃住, 請電:
210-541-0608
240-346-9951

*多家餐館誠請
熟手企檯,小費好
需有經驗,可報稅
另請
Cashier, 外送員
713-259-9188

*餐館誠請
●油鍋 : 說廣東話
●另請長短工企檯
英語流利
糖城: 19828 SW Fwy
梨城: 2803 Business Ctr
832-594-0540
281-704-5497

*餐館請人
位於糖城,
誠徵有經驗收銀員
服務生及外送員
福利好,小費高
832-213-8221
832-277-2317

*中餐館請人
位45北,Woodlands區
堂吃中餐館
誠請英文流利企檯
小費好,有住宿
意者請電:
832-296-3830

*中餐館請人
誠聘Cashier
會電腦操作,英文流利
位8號/290
環境好,薪優. 電話 :
832-512-1917

*中餐館請人
堂吃外賣店
誠 請
熟手收銀接外賣
有意者請電:
646-420-8897

*餐館誠聘
●川菜廚師一名
●周末企檯
位Kingwood區
近國際大機場
意者請電:
832-716-6777

*中餐館請人
位Woodlands區
45北,77號出口,包吃住
薪優,請熟手,有經驗
●廚師. 請電:
806-787-8216
●企檯、外送員. 請電:
832-366-7630

*餐館請人
誠請有經驗,
英文流利企檯
及外送員.
Part time經理
意者請電:
832-466-3511

*中餐館請人
位Hwy6 N./West Road
誠請●有經驗女企檯
需可報稅,
偶爾兼做收銀包外賣
另請●接電話小姐
以上全工或半工均可
281-948-9968

*中餐館請人
堂吃餐館,位45號北
近 Woodlands,
誠請專業送外賣
Full time/Part time
*薪優,供吃住.
意者請電:
832-260-5317

*薪優,餐館急徵
收銀員及外送員
全工或半工均可
位10號北,Spring區
意者請電:
832-620-8797
832-814-2882

餐館誠請
位249,誠請
全工或半工
外賣員、企檯.
有意者請電:
832-717-7688

*中餐館請人
位Pasadena,誠請
●英文好Cashier
Full time/Part time
●廚房炒鍋
需可報稅。請電:
832-318-3135

中餐館,薪優
Wilcrest / 59公路
誠請全工中餐廚師
會說廣東話
有意者請電:
281-495-0137

餐館誠請
位10號大華超市附近
堂吃外賣店, 誠請
●油鍋兼打雜一名
●半工外送員一名
意者電話聯繫:
832-231-1319

餐館請人,薪優
位Pasadena 快餐店
誠請打雜一名.
親臨或電: Edward
909 Southmore Ave
Pasadena,TX 77502
713-818-0335

*永華酒家
誠 請
有經驗油鍋
意者請電:
713-271-3122

*高薪請人
●經驗粵菜炒鍋(高薪)
●英文流利企檯,帶位
●熟手點心,拉腸粉
及點心助理.
●經驗抓碼
●廚房幫工:無需經驗
281-743-8013

*黃金水餃請人
中國城黃金廣場內
薪優誠請廚房員工
需有身份
請11am-9pm來電:
713-270-9996
713-501-0368

*城中區中餐館
誠請外送員
有經驗,有身份.
底薪高.小費好.
意者請電:
832-814-4735

*誠聘拉麵師傅
中國城麵館
誠招拉麵師傅
薪酬好,待遇高.
有經驗者優先,需面試
意者請致電或微信:
281-903-6556

湘知湘味請人
中國城堂吃餐館,
薪優誠請熟手企檯
中英文流利
需有身份,可報稅.
全工或半工均可.
832-339-0822

高薪聘請
●外送員 : 收入好
●Cashier
位Downtown附近
全工或半工均可
1818 Hamilton
Houston, TX 77003
832-666-1818

奧斯汀中餐館
男女企檯 :懂英文
油爐、打雜、炒鍋
以上提供吃住
意者請電:
737-717-2582

糖城中餐館
誠請有經驗企檯、
炒鍋,接電話,外送員
~以上需有工卡~
281-313-3300
832-606-8683

糖城老地方麵館
誠徵半工打雜
意者請電
832-455-3059

鳳城海鮮酒家, 誠聘
●有經驗男女企檯 ●全工半工帶位
●週末推點心員
以上需有身份. 會粵/越/英語者佳
意者請親臨: 7320 South West Fwy
或電: 713-779-2288

*KATY中餐館
誠 請
●半工外送司機
英文流利,可報稅
意者請電:
832-588-8270

*KATY中餐館
『高薪』聘請
有經驗 企檯、
收銀員、油鍋兼幫炒
全工或半工均可
以上需報稅. 請電:
281-665-9299

NOW HIRING
Chinese Restaurant
I-10/Energy Corridor
Now is hiring
Waiter/Waitress
Full time or Part time
Must speak English
713-291-6667

SINH SINH
中國餐廳,誠請
●男女企檯: 會粵語,
英文,越南語更佳
●另請燒臘幫手、
斬燒臘師傅.
意者請下午3點後電:
713-541-2888

黃金點心茶寮
誠請●周末收銀帶位
廣東話優先,歡迎學生妹
另請●熟手廣東炒鍋
●抓碼。
下午2點後電或親臨:
10600 Bellaire#105
281-495-1688

請接下頁
第2版
餐館請人
家庭服務

INTERACTIVE COLLEGE OF TECHNOLOGY
互動英語學院
歡迎接受 海外留學生
本院（ICT）是全美認可的學院，經營超過 30 年。
教學大樓位置佳，教學環境寬敞，設備先進，師資力強，經驗豐富。
ICT 獲得美國政府授權頒發國際學生入學表格 I-20，幫助在 ICT 選修各種課程的學生獲得進入美國的學生簽證。
GED 課程 提供財務輔助
綜合英語理解能力訓練重點涵括：
• 方法，詞彙，口語，聽力，發音，閱讀及寫作等領域。
• 提供日間及夜間教學課程。
• 對合格的國際學生，本學院提供財務輔助。
• 協助低收入人士申請政府輔助。
2年制學位課程
短期培訓課程
• 醫療辦公室管理 • 會計
• 行政業務及支持 • 商務信息管理
校園總機：713-771-5336
週一至週五上課時間
每五週都有新班開課
Hillcroft 校園 6200 Hillcroft Ave. , Suite 200 Houston, TX 77081 Ann:832-367-1124(蔡)

100 餐館服務 Restaurant Hiring
200 家庭服務 Home Service
200 看護服務 Health Care Service
300 公司請人 Company Hiring
400 招生中 Registration
400 駕駛學校 Driving School
500 餐館租售 Restaurant for sale
600 房地產租售 Real Estate
700 修理業務 Remodeling
700 庭園美化 Gardening
700 冷暖電氣 Electrical & AC Service
700 水務電器 Plumbing Service
屋頂修繕 Roofing
專業砍樹服務 700
700 地毯清潔 Carpet Cleaning
700 門窗專家 Garage Service
700 電視 TV Service
地板銷售安裝 700 Flooring Service
SECURITY NOTICE 安全監控系統
姻緣一線牽 Personals
800 狗狗寵物美容 Pet Grooming
800 保養修理 Auto Repair
800 殺蟲專家 Pest Control
800 服裝修改 Alterations
800 機場接送 Transportation
800 牙齒保健 Dental Service
800 照像館 Photo Service
800 電腦,手機 Computer/Phone
800 命理手相 Fortune Teller
1000 按摩服務 Massage Service

- 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，英文字母及數字二字爲中文小字一字，空格標點符號均需計算。 ※English title : 12 letter ※English content : 120 letters
- 廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
- 廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- 涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責.
- 廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天爲限。

美南新聞刊登注意事項

- 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
- 本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳眞(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
- 截稿時間 : 星期一至五2:30pm /星期六10:00am 截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

100 Restaurant Hiring 餐館服務

中餐館『薪優』誠請
●洗碗兼打雜 ●油爐 ●炒鍋
離中國城15分鐘車程,
4670 Beechnut, Houston, TX 77096
意者請3:00pm–5:00pm電或親臨:
713–307–2882

*『東禾酒家』請企檯及炒鍋
位敦煌廣場內,誠請
●有經驗企檯及熟手粵菜炒鍋
意者請電或親臨: **713–981–8803**
9889 Bellaire #301, TX 77036

500 設備出售 FOR SALE

*餐館設備出售
●一年新洗碗機
●大量的全新水杯及盤子
意者請電
713–302–8787

100 布菲餐館請人 Buffet Restaurant

*中餐 **Buffet** 店
距中國城45分鐘
誠請長工企檯
有住宿
意者請電: Sam
832–488–8901

***Buffet** 餐館
位San Antonio
誠請企檯
小費好,供吃住
意者請電：經理
713–859–5498

***Buffet** 店請人
誠請炒鍋及傳菜
意者請親臨或電
6159 Westheimer
Houston, TX 77057
713–783–6838

多家 **Buffet** 店
誠請經理,收銀帶位
企檯, 廚房炒鍋, 油鍋
抓碼及打雜等等..
有工卡,需報稅,
位45南,45北,10號東,
PearLand. 請電:
281–979–3628

100 堂吃外賣店 Restaurant Hiring

*堂吃外賣店
位I–45北, Spring / Woodlands,誠請
全工 早上企檯
兼 晚上收銀.
薪優(不提供住宿)
832–276–2669

外賣中餐館急請
位290/1960交界
誠請長期全工外送員
和幫炒兼打雜各1名
爲人誠懇好相處優先,
工作輕鬆,待遇優.
歡迎學生. 請電:
832–715–0709

堂吃外賣店
誠請英文流利企檯
位休士頓東南部
~包吃包住~
意者請電:
281–827–1167
832–339–8211

100 中/日餐館請人 Restaurant Hiring

*中日餐館請人
位610/ Kirby
離中國城10分鐘
誠請各多名炒鍋,油鍋
企檯, **Sushi Man**
以上需有經驗,薪優
951–316–9828

*中日餐館請人
離中國城40分鐘
誠徵有經驗壽司師傅
包吃包住,環境好
意者請電:
832–498–9988
713–561–2432

*中日餐館,薪優
誠 聘
●全工半工企檯
小費好
意者請電:
713–623–3937

*中日餐館請人
離休士頓1小時車程
白人區,以日餐爲主
包吃住.誠請男女企台
(中午有午休).請電:
510–326–7575
510–936–4737

*中日餐館請人
位Spring, 249Hwy
『薪優』 誠請
Sushi Man
有意者請連繫:
626–636–7835

*中日餐館請人
位River Oak Center
誠請●前檯小姐
●有經驗企檯
需英文流利,態度親切
有意者請電:
713–528–4288

*中日餐館請人
位Spring區
誠請●洗碗打雜
●抓碼兼油爐
意者請電:
832–661–3637
832–661–8842

堂吃外賣中餐館
位6號/Clay Road
誠請●炒鍋,
●**Part time**送外賣
意者請電:
281–203–4786

***Austin** 中日餐館,薪優
●熟手炒鍋 (**Cook**) 月薪 $3400
●**Sushi Chef** (壽司師傅)
●**Kitchen Helper** (廚房幫手)
●**Waitress** (企檯)
~ 以上住宿環境佳, 交通方便 ~
意者請電: **512–639–9599**

100 日餐請人 Restaurant Hiring

*Sushi 餐館請人
位1960/290
誠請有經驗
英文流利 **Server**
需可報稅
意者請電:
832–675–1368

*急聘壽司工
位於 **Woodlands** 地區
誠請 **Sushi Helper** 壽司工
白天工作時間 6:00am~2:30pm
無經驗可,略英文,能報稅
832–275–6268
847–226–8967

*日餐鐵板店請人
位Houston西北區, 現招收
●企台(**Server**) : 男女不限,小費好.
●鐵板師傅 (**Hibachi Chef**)
意者請3pm–5pm電 : Tammy
832–310–0839

*日餐誠請
位Katy, Missouri City
全工/半工企檯 (Server)
Sushi Chef, Kitchen Chef
廚房師傅和Tempura師傅,
洗碗打雜,開車送外賣
917–916–1776
801–837–9757

***KATY** 日餐
誠請有經驗企檯
需英文流利
全工或半工均可
意者請電:
713–826–8398
504–339–1915

日本餐館請人
Sushi Restaurant
Now is hiring **Cashier**
$9–$12/Per Hour
Please call or text :
646–932–9787
9770 Katy Freeway#100
Houston, TX 77055

*日本餐館誠請
炒鐵板師傅.
工資每天$200
意者請電:
832–875–8084

日本餐館請人
●**Sushi Man**
●企檯
意者請電:
713–838–9812
832–768–0299

路州日餐請人
離休士頓2小時車程
有中餐經驗接外賣前檯
油鍋、炒鍋、壽司師傅
企檯、洗碗打雜、
Sushi 學徒,鐵板學徒.
以上包食宿. 請電:
337–764–7736

新年快樂

第21屆 2017年 **新年園遊會** Texas Lunar Festival
2/4 (六)10am 開始 將隆重舉行 好吃+好玩+好看
早上10點半『舞龍舞獅』表演, 歡迎大家的參與
地點: 11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77002 (美南新聞廣場)

美南新聞日報 休城最优质的中文报纸 提升您商机的最佳帮手 休士頓黃页
电话：281-498-4310 · 传真：281-498-2728 · E-mail: ad@scdaily.com

1000 課程輔導 Course Tutorial

私人家教,翻譯
補習中文、英文,及公民考試題目學習
一對一教學,認眞負責
也可到府補習.美國公立學校執教經驗.各項翻譯服務.電:Melanie王
281–323–9939

強效英文提高班
精通中英文美國老師
濃縮1–12年級
Reading,Writing, Math, Staar, SAT專科輔導
針對國際學生有特效
請電: 翰林教育
713–340–9388

200 陪伴&看護 Health Care Service

伍珍護理中心
台灣護士全日服務
手術出院,老人照顧
長期、日托、安養
832-613-4007**Amy**

管家 家務助理 Housekeeper

*誠聘家務助理
做飯及簡單家務
(最好會做北方菜)
位59 / 610附近
每週工作4–5天
9:30am–2:30pm
待遇從優面議. 請電:
281–932–6534

托顧中心 Daycare Center

家庭托兒
小時托/全托均可
可授小孩中文及數學
位中國城惠康超市旁
如意公寓內
意者請電:
713–679–3813

托顧中心 Daycare Center

家庭托兒
(2歲以上)
中國城,百佳超市對面
金城銀行後第三條街
托全日,鐘點也可
意者請電:
713–384–5102

200 Home Service 家庭服務

*褓姆,管家
家住610/Bellaire附近
照顧4,6,8歲3個小孩,
和做簡單家務.
(可住宿或通勤)
薪水面談. 電: Lisa
832–549–4049

*誠聘通勤褓姆
家住糖城,
協助照顧小孩,
做晚飯及簡單家務
周一至周五
早8:30–5:00pm
待遇從優. 請電:
713–208–6986

*誠聘愛心褓姆
家住糖城,照看嬰兒
及做簡單家務
健康,愛乾淨,能幹,
有愛心,薪優面談.
713–876–6457

*誠聘住家褓姆
家住糖城,照顧2歲
小孩,周一至周六
有經驗,講衛生,
有意者請電:梁小姐
832–818–3708
832–361–4419

月子服務 Baby Center

萌娃月子中心
近糖城大華,大湖邊豪宅
資深婦幼保健醫生
24小時悉心呵護!
832–798–0387
微信:Benwu1121
www.txbabycenter.com
●招聘月嫂.快速辦証

專業月子餐
專做產婦月子
台/粵口味(Lucy)
713-384-5102
832-613-4007
微信:lucychang0606
●另有機場接送

愛爾灣月子中心
地段優越、交通便利。
豪華湖景別墅。電:
713–410–2238
微信:**usababy333**
●另聘**烹調阿姨**
和**護理人員**。

德愛月子中心
德州老字號月子中心
歡迎大家來坐坐
281–235–6313
832–660–2228
或微信: US3TX8
或臉書: Vivian Lin
●另聘**護理人員**

月子服務 Baby Center

愛之源專業月子呵護中心
●休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂釣.
●**24小時資深醫生,執業護嫂**,盡心呵護您母子平安.
●專業廚師提供南北方台式料理.
●司機協助您完成購物,醫院,證照.
歡迎參觀或諮詢 : **832–359–5666**
微信 WeChat : **Grace6953**
http://www.lovesource.weebly.com

休斯頓安馨月子中心
●豪華高爾夫別墅,占地15000呎,私家SPA
●入住分期付款,無需全款,不滿意退款。
●24小時專業母嬰護理,專業月子餐。
●距離DOWNTOWN僅15分鐘車程。
●各類證件及父親無法陪產等情況專業辦理。
歡迎諮詢參觀:**832–679–0792** (Sanny)
微信/QQ號: **34056914**

300 Company Hiring 公司請人

300 Company Hiring 公司請人

CCTV Importer
招聘全職銷售; 倉庫人員
H1B SPONSOR
請電：(Amanda)
832 308-5282
hiring.tx@easternccty.com

***中國城牙科診所**
誠聘 **Chairside 牙醫助手**: 需有經驗, 有 **Certificate.**
意者請Text to :
346-208-0013

美容品公司誠聘
●電子商務
●倉庫管理員
會英文,
有相關經驗更佳
工作地點:近59/8號
305-915-0138

聘辦公室助理
緣份職業/婚姻介紹所
位惠康超市對面
要求會英文及
電腦操作,年齡不限,
有愛心,耐心,責任心
意者請電:
626-214-6484

蔘茸連鎖店
誠聘 **男女售貨員** 及**收銀員** 多名.
會國語/粵語
略懂英語爲佳.
~ 需能報稅 ~
832-858-2687

廚櫃公司誠聘
誠聘●**長期裝修小工** **$90**起/天
●**長期裝修大工**, **$150**起/天
以上包吃住,地點位於路州 **Baton Rouge**
626-586-7088

電腦印刷公司
誠請**助理**
略懂英文及電腦
體力好,可培訓
全職或半職均可
意者請電:
713-776-3525

醫務診所誠聘
前檯工作人員,中英文流利,誠懇,認眞,負責,工作氛圍良好,穩定,公司福利佳,待遇優厚
有意者請電:
618-789-3150

醫生診所誠聘
位中國城,誠聘
前檯助理
中英文流利. $12/小時
有無經驗均可.有福利,
全工或半工均可
請電:**713-858-4786**
Bellaireclinic2@yahoo.com

LEDi2 公司誠聘
●**倉庫管理人員**
誠實守信,認眞負責.
●**辦公室助理**
有經驗者優先考慮.
有意者請發郵件至:
rebeccab@ledi2.com

公司誠聘
業務員一名,
需要英文流利,
可以報稅.
有意者傳簡歷:
nexstep2010@gmail.com

高薪工作
海關報關師與**國稅稅務師**執照考試培訓
× 幫外國護士拿證
＊辦公必備技能
QuickBooks與Excel
培訓. 電肯維:
1888-939-6996

***急請髮型師**
及 **助手**
需有執照,抽成高
位敦煌廣場內
有意者請電:
347-567-6426

300 誠聘員工 Company Hiring

***休士頓分公司招聘文員**
位西北區290/Jones Road,
精通中英文,Outlook express, Excel等..
辦公室常用軟件,需具合法身份. 公司提供:
帶薪培訓,帶薪年假,年底獎金,保險401K等福利
歡迎有志之士及應屆畢業生加入.
意者請電: **713-581-9300** Ext **530**
或email:**Kellyw@alliedstoneinc.com**

***台塑企業南亞塑膠公司 USA**
Supply Chain Coordinator
* Bachelors degree in business supply chain or related discipline preferred.
* Fluent mandarin preferred.
* Responsible for daily, weekly & monthly analysis via multiple, system interfaces.
* Focus on accuracy and working closely with the related departments.
*Proven Excel experience in generation & editing multiple interconnected spreadsheets at a time.
*Critical attention to detail
*Strong organizational skills
Submit resumes to Human resources department
John.iturburo@npcusa.com
Nan Ya Plastics Corp. USA
2081 FM 102 Rd., Wharton, TX 77488
An EOE Employer

視頻編輯崗位
1.本科或以上學歷；
2.熱愛視頻剪輯,熟練掌握合成制作軟件和剪輯軟件,包括: Final Cut \ SOBEY\AVID、HOTOSHOP AE\MAYA、vegas等視頻編輯軟件；
3.熟悉視頻制作流程，視頻編輯和格式轉換，剪輯技巧熟練，有自己的剪輯風格和對剪輯的理解,獨立完成影片的後期制作(視頻策劃、腳本、剪輯、包裝、音樂等）；
4.影像素材的拍攝（含外拍）；
5.具有良好的團隊精神和大局意識，有較強的溝通、協調、組織能力；
6.愛崗敬業，責任心強，能承受較大強度的工作壓力。
意者請email簡歷至 : **itv@scdaily.com**

Baton Rouge 櫥櫃公司
●招**櫥櫃、大理石熟練工**,
月薪$6000,包住,不包吃,每周日休息,
要求有駕照,會開車,能報稅.
●另招**半熟手**,要求有做裝修基礎,
可培訓,基礎工資$3600起步!
電話 : **504-491-6493** 劉先生

誠徵會計和客服人員
Houston Texas 30年公司加添新人員.
薪高糧準,有福利,尚有年中,年終獎金.
需諳中英雙語.
有意者請送履歷至:
worldfunerals@yahoo.com

***Office Staffs & Manager**
Smart phone component wholesaler seeking for multiple **Full-Time Warehouse Staff, Inside Sales** & **Sales Manager,** fluent in English, Excel & Google Drive skills needed, self-motivated & eligible working status.
HIGH pay and training will be provided.
Send resume to: **Cici.Wang@nasteck.com**

***Immediate openning in import/distribution company**
●Qualification : Basic knowledge of import and export. Good at MS Office, Strong verbal and written communication skills and Strong interpersonal and organizational skills, Fluent in English
●Duties included
Prepare import paperwork Facilitate Customs Clearance Handle cargo deliveries. Please send resume to:
buresovat@gmail.com or phone **713-934-9790** for Rose

華興保險 德州分部徵才
●**客服經理**: 全職 /親切/溝通能力強/提供專業培訓
●**業務助理**: 全職/細心/無經驗可
●**總機/接待人員**: 半職可/ 口齒清晰 / 反應靈敏 / 處理庶務.
以上職務需中英文流利/可合法報稅/可至加州總部受訓.
工作地點：德州休士頓
履歷請寄：**HR@KCAL.NET**

JOB OPENINGS AVAILABLE!!!
We have the following openings available for a growing surveillance equipment company in our Houston office.
-Technical Support -Sales Representatives -Warehouse Staff
Training will be provided. Base salary+bonus with health and dental insurance.
Please send resume to: **rick.lee@LTShouston.com**

MassMutual Texas Gulf Coast
誠徵 **財務代表** : 提供福利,持續的業務培訓,以及銷售支持,
求職者需中英文表達流利,有較強的人際溝通能力.
履歷請 Email 至 : **Abraham Chua**
achua@financialguide.com
3700 W Sam Houston Pkwy S #400, Houston, TX 77042
※財務代表爲獨立承包商,而不是萬通互惠理財公司及子公司或有關聯公司的雇員.
L1016480290[exp0717][TX]

A leading international company
in West Houston is rapidly expanding.
We are currently seeking new talent to join our team.
Product Engineer/ Project Coordinator
●Provide technical industrial sales support to OEM customers
●1- 3 years Experiences in the industrial related products Must be
●Self-starter with excellent time management skills with good planning,
●Coordination, communication and problem solving skill B.S. Degree
●(Business/Industrial Engineering background preferred)
If you are looking for your next professional challenge, please send a cover letter and resume to:
lwang@telcointercon.com

***公司招聘以下人才**
●網站編輯 ●業務管理
有經驗者優先考慮。
無經驗者 (需有工卡) :
3個月培訓, 薪水$1500起
有意者請Email履歷至:
sandylee6666@yahoo.com

美南新聞 日報 (Southern Chinese Daily News) 休士頓黃頁 (HOUCYP)

分類廣告
(每週七次)
在本報刊登分類廣告，
您就能即刻同時享有一周七天，
一天二十四小時的網上廣告！！！
www.SCDAILY.com

收費標準(每週七次)
(包括網上廣告)
一 周(7 次) $45
二 周(14次) $80
三 周(21次) $105
一個月(28次) $125
*以上是單格價目，二格價錢乘以2，以此類推。

雷射除痣

超級雷射(激光)除痣斑
最新日本技術,一次性不流血,不留疤痕,輕鬆去除:
老人斑,色斑/紅黑痣/扁平,粒狀疣/ 鈣化突起,肉球/紅血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等....所有皮膚上的斑斑點點,疙疙瘩瘩, 99%各種衍生物均可除去。
專業執照認證,安全,奇效立見. **多有折扣**
欣容皮膚修復中心 713-378-1590 Cindy 孫
6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一條)

請刊登 **美南新聞** 分類廣告 效果最好

保險服務 Insurance Service

萬能人壽保險
(6合一)
保險,投資,醫保,
醫護,教育和養老金
重病可提前使用死亡
賠償金.現金值隨時可
取,永不報稅.
832-274-7897

專門代理申請奧巴馬醫療保險
2017年度奧巴馬醫保公開登記及續新 將從 **11/1/16-1/31/17** 截止.2017年度沒有參加醫保又不符合免除條件的個人或家庭將被征收**$695**/成人或者**2.5%**家庭收入中較大的數作爲罰款.
在 **11/1-12/15** 期間登記和續新的計劃將於 **1/1/17** 生效. 請速與資深代理 Mandy Li 諮詢.
電話 **832-786-0038** 微信號 **6504300309.**

500 餐館租售 Restaurant for sale

500 餐館租售 Restaurant for sale

500 餐館租售 Restaurant for sale

500 餐館租售 Restaurant for sale

中餐館退休出售
位Katy, N. Mason Rd
多年老店,位置極佳,
面對大工廠,人口林立
生意穩,適合家庭經營
歡迎看店洽談. 請電:
828-508-1573

***中餐館出售**
位中國城百利大道
地點佳,生意穩
3000呎
意者電: Christina
832-287-7181

***中餐館出售**
堂吃外賣店中餐館
生意5萬-5萬5
歡迎看店議價
832-902-9664

***堂吃外賣店售**
近 Downtown
獨立建築,3800呎
好區,客源穩,生意佳
人手不足,忍痛割讓
832-798-5436
●另招**Cashier**

***中餐館急售**
位**8065 FM 1960 E. Humble, TX 77346**
生意穩,設備齊全
適合家庭經營
歡迎看店議價.
非誠勿擾. 意者請電:
832-289-3509

美式運動酒吧讓
位於Katy 美式運動酒吧轉讓5400呎,
有酒牌,50+TVs,廚房所有設備齊全. 請電:
832-661-5545
(此餐吧可用於辦理EB-5或L-1)

***中餐館出售**
近中國城
裝修好,客源穩
歡迎看店議價
意者請電:
713-498-9995

餐館出租
中餐館出租,約1500呎,
位西南區,地點佳,
新裝修,離中國城
約10分鐘車程.
意者請電:
713-540-9607

急售窗口外賣店
位Hobby機場
2400呎,
生意約2萬4
租$3600,售$41000
意者請電:鄭小姐
979-922-9870

Donut店出售
Kolache & **Donut**店
容易經營可負責培訓
因東主有病急售
價錢可商議.
9am-6pm電:廖先生
713-819-3907

中餐館出售
位Spring區
堂吃外賣店,
地點佳,潛力大.
因人手不足現轉讓.
意者請電:
713-825-4028

堂吃外賣店售
近中國城,新裝修
廚房寬敞,設備齊全
人口密集,
房租低,潛力大.
意者請電:
832-526-9917

全日餐出售
位西北區Cypress
新裝修
生意穩定,設備齊全
意者請電:
718-219-8758

獨立外賣店售
連土地售23萬
位Pasadena
意者請電: Patty
281-435-6984

餐廳轉讓
位路易斯安納州
穩賺錢,老店中餐館
堂吃兼外賣
意者請電:
985-264-6773

旺區餐館出售
位西北區,設備齊全,
地點佳, 裝修精緻.
約3950呎,可做
Buffet 或日本餐館
或堂吃店.意者洽:
281-970-6888

德州知名川菜館轉讓
位德州東部大學城,獨立建築,
6000呎,200座位,帶酒吧和Party Room,
東主另有它業現轉讓,地段好,客源佳,
己經營20年,接手可營業,
有意者請電或上門了解詳情:
936-554-3782

出售中日餐館
富人區, 地理位置好,
位於North Richland Hill, 近Dallas 30分鐘車程,前景可觀,
有興趣者價格面談,
非誠勿擾.意者請電:
817-514-8888

急售日本餐館
位Alvin, 3000呎
售2萬,包貨底
3個月回本,
先到先得
281-967-4585

最新2017年
休士頓華人電話簿
請至美南新聞索取,查商家,查電話

500 設備出售 FOR SALE

***餐館設備出售**
●一年新**洗碗機**
●大量的全新
水杯及盤子
意者請電
713-302-8787

省電節能
Energy Company

最低價用電
最大電力公司之一
包括住家和商業
可短期或長期合同
在中國城設有辦事處
可上門代辦. 請電:
832-298-4252
832-638-2338

好消息!!! 832-638-2338
全美最大電力公司,於聖誕節前夕,將有聖誕禮物大放送, 只要用電客戶及加入我們公司,即可參加**$20-$200現金卡**贈送抽獎活動,歡迎大家踴躍參加. 請親臨或來電:
9720 TownPark Drive #19, Houston, TX 77036
713-518-4983 832-898-5018

店面,辦公室 鋪位,各種生意 出租或出售
Business Opportunity

*中國城黃金地段
●有商鋪出租.
●己有租客商鋪出售.
詳情請電諮詢:
713-899-3686

Shopping Center
物業出售和出租
●可開按摩店,炸雞店
炸魚店,越南餐館....
●另有中餐館出售
售3萬,接手即可營業
832-298-8159

*影碟店出售
位Kirby/59白人區,
19年老店
客源穩定,設備齊全,
易做,有潛力
店主另有它業
意者請電,非誠勿擾
832-875-7977

洗衣店出售
位休士頓西南公寓區,
地點好.共有16台大洗
衣機,15台小洗衣機
及19台烘乾機,
每月淨賺$4700,生意穩
因退休欲售15萬.電:劉
713-550-6181

觀賞魚場出租
前景良好,可辦移民
非誠勿擾.
有意者請致電:
832-868-1090

辦公室招租
中國城科技廣場內
3800呎,適合做
律師樓,會計師,保險
教學,公司行號...
意者請電:
713-408-2869

珠寶店平價售
位Fiesta超市內
平價出售. 3櫃.
低租金. 電:粵,國,英
Andy / Vincent
832-335-7165
346-400-6618

西點生意出售
創業良機。生意出售,
地點、生意良好,
東主退休,忍痛割愛.
傳授業務所有資訊,
適合移民,家庭經營,
832-818-5566
●另有珠寶店出售

糕餅店出售
達拉斯Arlington
餅店出讓
生意穩定,設備齊全
因人手不足出售
意者請電:
972-342-8458

留學移民

專業律師– 留學移民 & 特殊案件
本律師樓位於洛杉磯、丹佛專業特殊渠道簽證
(屢次被拒的人士特別在廣州總領事館),
辦理保障型移民三年全家正式綠卡,未成年學生移民;
資深律師主辦,經驗足,手續精簡。
另外辦理國際駕照、留學、旅游、收養以及資金證明等
請聯系:**1626-493-5400** (微信同號)
17202927821(微信同號), 官網:**www.icygyb.com**

出售 膠帶

封箱膠帶
廠家直銷,
批發各種規格膠帶,
品質保證,量多有優惠.
位休士頓地區
有意者請致電:
832-955-9777

600 Real Estate 房地產租售

休士頓公寓自售
售5萬3,離中國城3哩,
S. Gessner街,附近有
美墨超市Wells Fargo
銀行,公交車,全新中央
冷暖氣,新窗戶,新花崗
岩廚檯,2房1浴960呎
832-960-8155 何

*Townhome租
近中國城5分鐘
2房2廳2車位近
附洗衣,烘乾,冰箱
無寵物, 月租$800
713-778-9429
832-651-1413

中國城餘房租
主人房$550, 小房$350
包水電,上網,洗乾衣
傢具,可炊.
有專人打掃房子
環境良好,安靜,乾淨
832-618-0018
832-868-1090

*二個房間出租
近中國城2分鐘
環境好,安全.有家具
包水電,可炊.
拎包入住.
意者請電:
832-818-2882

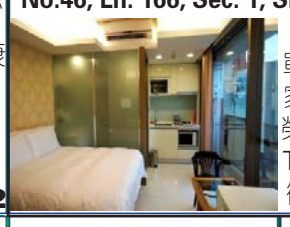
House雅房分租
環境幽雅,安全
網路, 家具, 床
雅房$330,套房$450
包水電,
需有正當職業
意者請電:
713-384-5102

*吉屋出租
鄰百利大道高爾夫球場,
環境優雅,新裝修,大
理石地面.安全大鐵門
一層,2室,1廳,2獨立
衛生間,1獨立車庫,
有洗衣,烘乾機.請電:
281-871-8338

*高檔好房出售
位糖城Telfair, 4/3.5/3,
安全高檔好區及私人
防盜後花園,最好學區,
狀似樣品屋.
請英文電或進入網站:
832-725-6228
www.1802Bartrumtrail.com

*公寓出(轉)租
幸福新村,一層2房2廳
地磚平房出租,包水,垃
圾,步行2分鐘至達惠康
超市,進出有電動鐵閘,
閉路電視,安全,方便,
月租$690. 請電:
415-407-0789
短信**415-404-5612**

*台北天母之星會館 全新酒店公寓:
No.46, Ln. 166, Sec. 1, Shipai Rd., Beitou Dist., Taipei City 112, Taiwan



台北市北投區石牌路一段166巷46號.
單室,雙室或六人室帶廚房,客廳浴廁套房,提供全套家具含無線寬帶網路、電話與有線電視,步行可到榮總,銀行,市場,地鐵.24小時閉路監控與專人服務
Tel: **(886)2-28231896** www.apttaipei.com
微信**paulLee8876** 訂房:**shipai168@gmail.com**

餐館免月租半年/辦公室出租
●免半年房租,現有8號邊上在Bellaire和Beechnut中間,
零售店面可賣,可租. 交通方便,旁邊是Comfort Inn, 地址爲:
7601 W. Sam Houston Pkwy S., Houston, TX 77036
●想要一個既安全,又漂亮的辦公地點嗎? 離中國城僅幾分鐘,
Westchase District辦公樓現有出租,可以開周末學生輔導班,舞蹈班,音樂室等..地址: **3535 Briarpark Drive, Houston, TX 77042**
有意者請電 : **832-335-1788**

中國城聯合賓館
1房1廳 套房
2房1廳 套房
6468corporate.com
新建套房,有廚房,浴廁,
客飯廳,包水電,上網.
832-488-8399
6468 Corporate Dr,77036

西南獨立房出售
學區好,社區配套完
善安全,交通便,高挑
明亮似新房,潛力大,
自住投資好選擇,
3房2廳2車庫1書房
請電 : Amy Jin
832-862-0606

吉屋出租/分租
●Dairy Ashford/Bissonet
離中國城15分鐘,
4大房,月租$1250
●金城銀行後第1條
街$300包水電,上網
~以上安全安靜~
832-283-0285

能源走廊自售
全新裝修獨立一家
3臥/2浴/2車庫
學區好,交通便,社區
泳池,近Westheimer
和中國城. 意者電:
917-566-0168

吉屋(公寓)出售
位於中國城,
漢明頓花園壹單元
1房/1廳/1廚廁
660呎,獨立樓梯
832-268-8896
832-606-6776

雅房,店面分租
●糖城旺區,適做按摩,
美容,可按 日/月/時 租
●糖城雅房環境優雅安
全5分鐘到大華超市
傢具齊全,電腦高速上網,
Clement高中學區,
832-287-8233

休士頓民宿租Houston Hostel USA
中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式套房及多間單房(房間皆附Cable電視及冰箱),無限上網,傢俱水電包,親友來訪請先預約,最少1個月起.2房/1房,1廳/1浴獨立進出.
免簽長約,**月租特優,帶衣服來即可**.
832-640-3888 Ruby 陳碧如

六福公寓出租:713-667-8276
地址:5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081
近醫療中心,門口有巴士,近59和610高速.
進出有電動鐵門,免費固定車位,環境安靜,
乾淨,**價格廉,單位有限**. 請速聯系. 學校區:
(小學): Condit (初中): Pin Oak,Pershing
(高中): Bellaire High School

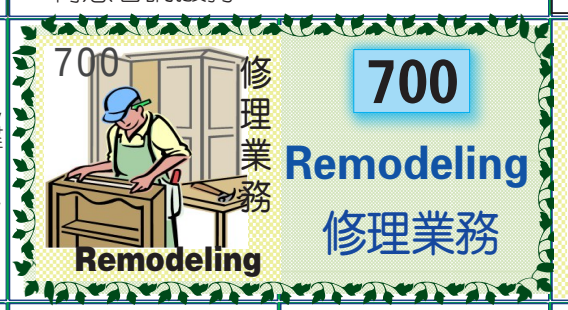
糖城豪宅自己售
糖城富人區4,775 SF.
6臥室6浴室, 4廳, 4個內車庫,
另加2個帶篷車位
室內豪華,後花院樹木如畫
只售$99/英尺. 房主提供貸款.
有意者請撥打:**832-293-7958**

零售批發出售

好消息!!!!!!
過聖誕迎新年,海參國際隆重奉獻"折上折"
二十餘種海參,全場五折起,
另有天然寶石,水晶等....
諮詢熱線:**832-655-3138**
新址: **9219 Bellaire Blvd#157 Houston, TX 77036**

專業砍樹服務 700

專業砍樹
華人經營,專業砍樹,
修理樹枝,挖樹根,種竹,
栽花,種樹,鋪草皮,修建
帶克,籬笆,建水泥小路
鋪地磚,清理水槽,清垃圾,
搬家及一切雜活.
全市最低價40元起
832-969-5083李



700 修理業務 Remodeling 700 Remodeling 修理業務

700 修理業務 Remodeling

弟兄裝修
專業室內外油漆,地板,
磁磚廚房,浴室翻新,
大理石,隔間,籬笆水槽,
房屋維修,高壓清洗地面
質量保證,保修二年.
●另請工人. 請電:周
281-725-7984

蘇揚建築裝璜
價格公道,質量保證
房屋,廚房,衛生間裝修
地板,磁磚,大理石面安裝
電氣焊,鐵柵欄安裝維修
車庫門,自動門安裝維修
水電,空調,安裝維修
832-607-7861 張
●誠請裝修工人

永發裝修公司
承接:商業住家
室內外各種餐館工程,
精通土木,水電,油漆等..
價格公道,經驗豐富
請 電 : 發達
646-713-4928
917-832-3732

恆豐裝修公司
台灣專業,政府註冊,
承接:舊屋翻新,水槽,籬笆,
涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃
安裝,木工隔間,磁磚,實木
樓梯,木地板,廚浴改建,
內外油漆,屋內外全部工程
832-366-7510洪(國台)

富實裝修
室內外油漆,
廚房,衛生間裝修
鋪地磚,地板,紗窗,紗門
大理石,檯面安裝
20多年專業裝修經驗.
832-992-3598
滕師傅

盛家裝修
住宅,餐館,大理石,地磚,
地板,樓梯,內外油漆,水電
木工維修,衛生間改造
噴泉涼棚,籬笆水槽,
冷氣維修安裝.
質量第一和保證誠信
832-282-8746李

信捷裝修
承接: 室內外房屋
大小裝修、維修,
價格優惠(國/粵語)
請電 : 陳先生
832-657-9415

標準裝修
政府註冊#0802062823
Home Depot**授權**
地板裝修承包商,
價格合理,做工精良,
質量保證.另外擅長室內
外油漆及其它房屋修繕
713-858-7638楊

山東裝修
房屋整修,內外油漆
地板地磚, 衛浴
涼棚, Desk 籬笆
隔熱紗窗
品質保證 信譽至上
832-398-8321

LA廚浴裝修
浴室,廚房和各種磁磚
翻新安裝,免費估價
免費磁磚款式設計
質量保證,合理價格
281-902-9965
tonyzhen188@gmail.com

吉祥專業裝璜
政府註冊,百萬保險
承接 :商業住宅,內外
裝修,後院建房工程,
地板,籬笆,涼棚,油漆
信譽第一,精工細做.
713-503-3686 蔡

廣東和記裝修
大小工程,油漆間隔,
泥水木工,地板門窗,
天面地台,廚房浴室,
水電修理, 通 坑 渠.
免費估價,價廉保質.
832-909-3658和
832-909-3686榮

頂好裝修
磁磚,木地板,屋內油漆
衛生間改造,
廚房大理石檯面
經驗豐富,質量保證
請電: 林先生
713-562-5309

誠意裝修公司
承攬各種商業裝修,櫥櫃
大理石安裝、整棟房子
翻新,廚房浴室翻新,
室內外油漆鋪地板樓梯.
水泥面,做籬笆,小修小補
281-787-1283
832-898-8832
281-940-7998

誠實裝修
內外油漆, 屋頂補漏
廚浴改造, 地板磁磚
水電木工, 籬笆水槽
多年經驗, 價格合理
歡迎來電 : 陳 師 傅
832-866-2876
●精修空調冷暖氣

專業設計建築
規劃設計, 各類圖紙
商業,住宅,土地,園林
新建,加建,改建,翻新
材料預算,工程管理
施工許可.政府註冊
832-931-5334

飛魚建築裝修
FY Construction Inc.
家庭,商業,室內外建築
裝修。保險水電執照,
中英文,按摩店,
Roofing,Hardie Siding。
Work with your HOA.
630-408-2201於

鍾奇裝修
涼棚,車道,地基,地
板地磚,櫥、廁、內
外牆翻新。三十餘
年在美裝修經驗,
通國粵英語。電話
832-868-0328

長安內外裝修
品質保證,口碑好
餐館、住家
*經驗豐富*合理收費
室內外油漆,大小維修,
地板地磚,水電木工,
疏通下水道,百萬保險
713-319-8888黃

順發裝修
地板人工90¢/呎
地磚磁磚,紗窗紗門,
換熱水爐,室內外油漆
精優價廉.以上工程,
保修二年.請裝修工人
281-323-9938王順

吳氏專業裝修
執照# LI 0019006
庭園灑水,庭園設計,籬笆
內外油漆翻新,涼棚涼檯
洗衣機,乾衣機,洗碗機,
水龍頭,地板,地磚,廁浴,
更新,水務維修,電路修換.
832-818-3185國粵語

日興裝修
公司,住宅:地板,地磚
內外油漆,廚浴改建
大理石檯面,大小工程
價格合理,質量保證
~ 免費估價 ~
請電:司徒先生
832-605-1307

小修小補
室內、室外、商業住
家,大工、小工
~ 統 統 都 接 ~
居家過日子,省錢最重要
832-964-6891
713-885-4818

承建及裝修
商場,店鋪,餐館,住宅:
代客繪圖,申請施工執照
油漆,屋頂,籬笆,地板,
磁磚,地毯,水電,冷暖氣
大小工程,防盜門窗,鐵欄
通國粵英越語:陳先生
281-236-2846(手機)

最便宜裝璜公司
公司住家 內外油漆
房屋翻新 房頂補漏
水電維修 更新浴間
地磚理石 地毯地板
價錢便宜,質量保證
281-323-0818 Tony

代管投資房屋
的維修及看護
若您不在本州,
我們可爲您解決各種
出租屋維修問題
713-885-4818 國
832-964-6891(英粵)

請接下頁
第5版
AC,屋頂
地板,門窗

大豪裝修公司
政府註冊,百萬保險。工程保證期2年
承接:住宅、商業等..各種大小工程。
專精: 舊屋翻新、廚浴改造、地板、磁磚
精細木工、水電維修、內外油漆。
二十年經驗,誠信第一,保證質量.
713-301-0201 281-879-6112于先生

永久房屋裝修公司
內外油漆,房屋補漏,車道維修
籬笆隔間,地板磁磚,餐館裝修
水管龍頭,浴室更新,裝熱水爐
各式木工,收費價廉,保證滿意
外油漆免費高壓清洗
請電: **713-818-1830** 偉洽 粵國語

信譽裝修
*****30年細木工專業*****
承接各種室內外裝修, 如廚房翻新,
衛生間改造,大理石, 地磚,地板,樓梯,
油漆,水電. **靠的是技術,講的是信譽.**
保修五年 ●請裝修工人
832-289-5658

新鴻運房屋裝修
住宅餐館: 內外油漆, 廚房、衛生間,
屋內外設施更新,磁磚,木,地板,
後院增加房屋,涼棚, 鐵,木籬笆,
水槽、水電、泥、木工、水泥地,
擅長解決房屋疑難維修工程.請電 : 朱老王
713-560-8801(手) 713-560-8802(O)

百家裝修公司
政府註冊,裝修上百家餐廳,百萬保險,
25年經驗,一條龍服務,商業/住宅,大小工程,
Buffet檯,酒吧檯,水電,理石檯面,浴室翻新,
內外油漆,門窗,餐館翻新,地磚,地板,
廚房,衛生間建造,保修三年.
電話 : 鄭師傅 **281-818-3505**

永固裝修
(政府註冊) 百萬保險
內外油漆, 隔間改造, 衛浴廚房,
地板磁磚, 涼棚涼台, 木工水電,
舊房翻新,改建擴建,
~~ 經驗豐富 , 信譽第一 ~~
713-553-8188 趙

滿意裝修公司
一流木工技術和20多年經驗,政府執照
200**萬保險**,所有工程,二年的質量保證.
承接 : **餐館/商業/住宅 各種工程**
質量,價錢和時間,讓您滿意.
電 話 : **713-298-4966**

時代裝修
~~~ **20年各種裝修工作經驗** ~~~
承接 : 餐館 / 住家 / 各種工程
精通安裝廚櫃,大理石,木地板,磁磚,
翻新浴室,油漆,水電維修,各種室外維護.
免費估價, 工程質量問題, 終身保障.
請電 : **281-827-7773** 連師傅
●另請裝修師傅

誠信裝修
大理石、廚櫃、衛生間改建,磁磚、地板,
內外油漆,涼棚,圍欄及屋頂漏雨,
工廠訂做,塑鋼門窗,雙層玻璃(特約)
工廠直銷,防水地板$2.99/呎,
專業屋頂,噴花,保溫棉,質量第一,誠信爲本,
土木建築專業,保修二年. ●請裝修師傅
歡迎來電 : 832-630-1850 田師傅

美滿裝修
19年經驗,專精商業住宅
理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆,
門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.
誠信+優惠+專業 **特價 & 保修二年**
832-419-5588張 ●另請工人

福州裝修公司
政府註冊 。 一條龍服務
承接 : 住宅 / 新舊餐館
精細木工,磁磚,布菲台,酒吧台,水電,
油漆,廚浴改建.
大小工程,質量保證,20年裝修經驗.
713-382-6434 老江 (國,福州)

新程房屋裝修公司
德州政府許可証:#01441374
內外油漆,精細木工,瓷磚地板,
屋頂換新,浴室改建,涼棚籬笆,
辦公室,餐館,商店,公寓,廚房改建維修
免費估價,自備保險,15年工作經驗.
832-858-4220 832-858-6088
~~~

700 庭園美化 Gardening

山水園藝
庭院設計,庭院小道
水泥地面,石片花架,平台,
石山,噴泉,魚池,圍欄前後院
噴水系統,大小工程.以及室
內外裝修,油漆.廚房,浴室
翻新.磁磚地板安裝.
砍樹服務,維修游泳池.
832-283-5577 張

700 庭園美化 Gardening

木水石電全能
執照#LI 0019006
花草自動灑水系統,
軟水器,淨水器,籬笆,涼
亭,魚池,地板,磁磚,電
路,水路,招倒垃圾、餘泥
及以上各種維修.國粵
832-818-3185 吳

屋頂,外牆 Roofing & Siding

精裝屋頂&外牆
專業翻新住家及商業
Roofing & Siding
Specialize in Hardie siding installation. Work with your insurance百萬保險
FY Construction Inc
630-408-2201 于

專精屋頂,地毯
多年經驗,修補換新屋頂
免費估價,歡迎比價
工廠直銷,安裝銷售
住家,商業地毯
713-885-4818(O)
832-964-6891(C)

屋頂專家/木工
屋頂隔熱,節省能源
翻新補漏各種屋頂,
疑難雜症。
修理各種水管,內外油漆
保證質量,免費評估.
832-606-7170 韓

屋頂專家風災冰雹索賠專家
MP CONSTRUCTION LCC 832-202-8432
22年經驗,價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程,質量保證
免費估價. Min Park
832-202-8432

地毯清潔 Carpet cleaning

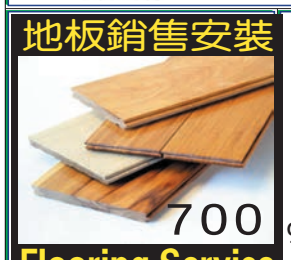
好運地毯清洗
大型機,專業住宅,商業,
清洗冷暖氣管道,
除霉, 除毒, 除污
特價清洗地毯,地板,磁磚
水災,地毯伸展.高壓清洗
牆板,水泥地,清理房屋.
832-620-9788

益明清洗地毯
華人主持，益明採用
大型蒸氣機,洗地毯,沙發
淹水後清潔.住家.辦公
室.旅館.餐館.空房.
空房沒電亦可處理
請電:713-557-0074
281-565-4788Minh

廚櫃/大理石

Granit & Cabinet

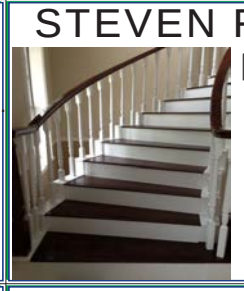
*樺葉大理廚櫃公司
專業做: 廚櫃大理石檯面及磁磚,
20年經驗，保證滿意.
政府註冊，百萬保險.
請電: **832-998-7880** 唐師傅

地板銷售安裝

700 Flooring Service

敦煌地板
地板**$1.89/呎** &up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆，廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(敦煌超市旁邊)

$大酬賓$
百利地板.地板總匯
12.3mm, $2.59/呎
有20年安裝經驗.
832-860-1046
281-935-7551
9415 Bellaire#70

永興地板
款式多樣,價格便宜
專業師傅安裝,保證滿意.
復合地板,安裝費
90¢/呎
9730 Town Park #55
832-582-9896
832-605-1307

STEVEN FLOORS, LLC

防水地板，最新款式，
最好質量
11800 Fairmont St.
Houston. TX. 77035
281-818-3000
713-576-9420

通水管 排污

水管, 通水管
$40起。免費估價。
儀器檢查: 漏水堵塞
地下,牆壁,天花漏水
通下水道,**不通不收費**
安裝軟水器,馬桶,垃圾機,
浴缸,淋浴池.裝排水口
改下水道.換全屋水管
832-829-1860黃

通水管 排污

*下水服務
免費評估,收費合理,
保證質量, **$50**起,
疏通下水,不通不收費,
安裝/維修/更換廚房,
衛生間設備. 24小時
346-276-5578 王

爽快水管專業
專通下水道,**儀器檢查**,漏水堵水.
修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水.
按裝: 熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機.
7天24小時.
請電 : **832-600-6300** 劉
通 粵 / 國 / 英 / 墨西哥

專通下水管道
$60元起,不通不收費
高效強力疏通下水道.
漏水堵塞,洗水盆,浴缸
馬桶,打碎機, 下水道
專業更換熱水器
7天24小時. 請電:
832-421-6698

保潔排污
政府執照TCEQ25192
抽餐館油井,
專業疏通下水道,
質量保證,不通不收費
歡迎來電:
832-768-9676
832-358-5759

頂好排污
德州執照TCEQ24431
抽餐館**油井,**
洗衣店**水井,**
高效強力疏通下水道.
經驗豐富,不通不收費.
832-462-3832
832-462-4011

下水道專家
$65起。高科技
迅速爲你解決
●地下水道堵塞
●漏水、等難題
德州大師級執照
電:**832-268-6809**

水務電器 Electrical Plumbing Service 700

德州執照高級電工
休斯頓朋友電工工程服務公司
美國注冊公司
百萬工作保險
高級電工執照
免費評估價格
保證服務質量
工作於美國大公司十余年,
精通各種住宅,工業,商業建築的
新建,改造,安裝&維修,已承接大型
工廠,商場,辦公樓,超市,飯店,
倉庫,醫療診所等諸多工程。
Steven Zhu (Master Electrician)
電 話: **832-359-0027** (請下午2點-8點電)

Morning Star Electrical LLC
啓明星電氣工程公司 TEML: 275090 **TECL:**29410
美國註冊公司. 德州高級電工牌照. Permit, Occupancy Inspection & 百萬保險.25年豐富經驗,曾任職美國大公司十多年,技術精湛,擅長爲工,商,企業及住家,提供**新建,改装,升級,檢修**(電路,配電箱,變壓器,電機,電爐,電熱水爐,電燈,各類風扇,開關插座等電器設備及廣播音響系統)所有電的工作**保證符合美國用電安全規程**,這正是您信心的保證.大小客戶,無任歡迎,免費估價.
713-628-8128 關耀榮洽 (國/粵/英) ●誠聘**幫手**

德州RK Electric執照電工公司
最低價格，最高質量，
最專業的電工團隊
保證您對電的需求一步到位,無後顧之憂.
我們精通餐館,倉庫,展廳,酒店,旅店,商場,辦公
診所等各種商業的新建,裝修,維修.
民宅精做房屋新建裝修加建,更換 Panel,換線.
歡迎致電: **832-260-8678** 貴先生(中/英)

水電維修及安裝
花園澆水系統
設計及施工.
家居佈置,
家俱拆裝.
請電: 蔡先生
832-434-5591

山東水電
●維修,更換,各種家用
電器,熱水爐,打碎機
洗碗機等等.....
●各種水務維修,更換
●專業通下水道
不通不收費
832-576-8938

舊屋水管換新
各種漏水
修換熱水器
832-217-6958 修
281-701-3505 郝

居家水電
洗衣烘乾,熱水爐具
洗碗微波,抽風排氣
水喉水槽,滴漏堵塞
開關插座,生活電器
住家餐館,質優價低
832-290-8770

源昌水務
281-787-7829 Phillip
832-860-2895 Ken
疏通:下水道,廁所,廚房,
浴缸,洗臉盆,冷氣機
洗衣機的去水道.
修換:水管,水喉,打碎機,
浴缸,熱水爐,
餐館爐頭及油爐.

誠信專業水電
專精上下水管道,
漏水,堵塞及疑難雜症.
改移,換新上下水管線,
熱水器,水龍頭,浴缸,
淋浴,馬桶.●維修改裝
供電線路,換電箱,加改
供電線路及電器設施
713-480-3646

700 冷暖電氣 Electrical & AC Service

陽光冷暖維修
專修餐館或家庭空調,
熱水器,冰箱.餐館菜櫃
凍櫃,小家電的安裝及
修理等一切電路問題
281-871-8338
832-564-5225

快速冷氣修理
專業修理安裝:
中央,分體,窗式空調
餐館制冷設備修理
專門解決疑難問題
保證質量,價格公道
請電：黃先生
832-421-6698

專業維修保養
家庭/商業 冷暖氣
抓碼櫃,凍庫,菜庫
服務誠信,價格合理
有執照正規公司
300萬保險
Amana終身保修
832-964-9861 李

旭日機電
安裝維修:空調及
制冷設備,機電設備,
電路系統,熱水爐及
水務,檢修空調系統.
德州執照政府認證技師
832-403-8327 張
●另售手工水餃

合家歡冷暖氣
專業安裝,維修,保養
冷暖氣系統
維修水電(開關,電路,
電風扇,馬桶,熱水爐)
價格合理,質量保證
電話: 劉先生
832-552-0155

朋友冷暖氣
專業維修安裝:住家商業
冷暖氣系統,熱水器,
電冰箱**多年大公司經驗**
價格合理,保證質量,
德州執照TACLA33326E
五百萬保險。張培厚
832-230-6637

Long's專業修理
多年經驗Sears'專業技
師, 專門維修各種
家庭/商業:冷暖氣, 冰箱,
製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃,
熱水爐,洗衣機,乾衣機
執照號碼:TACLA44251C
質量保證.電:通英/粵語
713-505-7534

誠信專業冷暖氣
安裝,維修冷暖氣
價格低,質量優
聯係電話:
713-480-3646

陳氏專業冷氣
冷暖氣系統
保養,維修,安裝,
家電,熱水爐.
政府執照,15年經驗
請電: 陳(英粵國越)
281-236-2846

700 冷暖電氣 Electrical & AC Service

都市冷氣冷凍集團
713-518-4939
水電煤, 24hr急修, *特價換抽風機*
持牌技師.維修保養設計安裝:
冷凍櫃,冷暖氣. 商業住宅,高額保險.
TACLA28230C 免費檢查暖氣.

吉順冷暖氣公司
Amana Heating & Air Conditioning LASTS AND LASTS AND LASTS.
安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.
精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路
及生活電器維修,特價代理Goodman產品.
州政府保險及執照, **質量保證,歡迎比較.**
832-860-3388 蒲繼忠

普樂冷暖氣
安裝修理及保養: 各種型號冷暖氣,
冷凍櫃, 抓碼櫃, 抽風機等...
修理前告訴您所需要修理費用,
代理Goodman產品, 特價$3200元,
7天24小時服務,老人,殘疾人優惠.
政府執照,專業修理.保證質量,包您滿意.
832-807-3005

聯合冷暖氣公司
●維修,保養,安裝: 家用,商業,冷暖氣設備.
包括餐館,超市,辦公樓 及冷凍,冷藏設備.
●解決各種電器,電路問題 : 包括熱水爐,
洗衣機,烘乾機等.....
●**專業執照,20年電器服務經驗**
保證質量,信譽,絕對價優:夏季高峰期任何
維修免收服務費 請電:**713-858-8528**

美南制冷維修
●安裝維修:家庭/商業冷暖氣,制冰機,冰箱,
冰櫃,保鮮櫃,抓碼檯,各種冷凍冷藏設備.
●專業維修:餐館各種加工設備,切片機
絞肉機,打碎機,油鍋,爐頭,烤箱
●維修家庭:洗衣機,烘乾機,熱水爐 等電器
政府認證技師,15年維修經驗,免收服務費
請電: 林師傅 **646-982-9619**

天中冷暖氣
維修安裝各種品牌冷暖氣
修理各種疑難雜症,更換壓縮機,蒸發器,等...
換季保養及充冷媒,
政府認可,質量保證,免費估價
另專精洗衣機,烘乾機,熱水爐,冰箱,爐頭等..
各類上下水滴漏堵塞. 價格優惠,歡迎比較
請電: **832-387-1966** 鄭師傅

星際冷暖氣
冷氣暖氣 冷凍設備 通風系統 垃圾絞機
熱水爐具 車房電門 電機馬達 電路電器
修理安裝 收費合理 20年經驗 德州執照
TACLB004878C ●另請**助手**一名
Total Experts **713-857-1492** 廖
Total Experts **832-552-0155** 劉
LX International **713-560-5388** 徐

萬家樂冷暖氣
安裝、精修：各種品牌冷暖氣
充氟保養, 配件更換, 水務電器,各種鐵工
鋼鐵柵欄,專業準時,誠信服務,價格優惠
~ 政府認可的空調專業技工 ~
281-818-2990 宛 (Wan)

出售 膠帶

封箱膠帶
廠家直銷,
批發各種規格膠帶,
品質保證,量多有優惠.
位休士頓地區
有意者請致電:
832-955-9777

SECURITY NOTICE 安全監控系統

監控系統安裝
監控系統1080p
帶2x鏡頭,包安裝,
一套$350起, 無月費
支持手機監控及回看
請來電話咨詢:
832-569-3318

SECURITY NOTICE 安全監控系統

監控安裝
4路高清監控$600起
包安裝,手機隨時看
廠家直營,專業執照
網絡音箱布線安裝
電:**713-779-8788**
9947 Harwin Drive

700 鐵工廠 Iron Works

中興鐵工廠
30年專業經驗,質量保證
防盜門窗,冷氣機防盜罩,
庭院護欄,車道大鐵門,
停車棚,雨棚,涼亭金屬構
件平台,鐵架等製造安裝
通 國/粵語: 楊先生
832-335-7588

林記鐵工廠
專業定制各類防盜門窗
精工電焊,
修理翻新各類鐵件
(鐵欄,扶手,樓梯等),
多年經驗,質量保證.
281-889-1086
832-867-1770

范氏鐵工廠
防盜門窗。精修開門機。自動大鐵門。
鐵欄修理、換新。陽臺扶手、遮陽傘。
爐頭、廚具修理。公寓樓梯修理、換新。
免費估價，保證質量。良好的售後服務。
E-mail : **fxb8889@hotmail.com**
Web: **www.fencesironworks.com**
713-598-8889(中文) 832-738-0712(英文)

請刊登
美南新聞
分類廣告
效果最好

專業車房門專家
Lopez Overhead Doors
Commercial / Residental
Garage Doors Repair. New Installation.
Broken Spring, Rollers.
We use heavy duty, harware in all our doors.
安裝,維修,銷售 : 住家 / 商業
車房門,自動開門機
所有的門都採用重型,耐用,堅固金屬硬件
超過28年經驗
專業保證 + 價格優惠 + 誠信服務
(英文) 請電 : **713-953-1697**

700 門窗專家 Garage Service

車房門專家
商業,住家,鐵門及鐵柵
搖控車門器更換,
彈簧維修線路安裝,
品質保證,免費估價.
通國粵英語
20年經驗,7天日夜.
713-598-8118(C)
713-777-7934 (H)

800 照像館 Photo Service

郭耿良照相
移民局特定,合格綠卡
護照保證通過,42年經驗
從不退件.精通修圖.
9211 **Bellaire #145**
百佳超市對面,金城銀行
左側第一家,盛世公寓旁.
281-323-8282

保險服務 Insurance Service

萬能人壽保險
(6合一)
保險,投資,醫保,
醫護,教育和養老金
重病可提前使用死亡
賠償金.現金值隨時可
取,永不報稅.
832-274-7897

800 殺蟲專家 Pest Control

CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區，
讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困
擾本公司提供免費的白蟻檢測服務。
28年專業經驗，24小時緊急服務。
電話: 713-516-1747 281-437-4329
jwcollns@msn.com

800 電腦維修 Computer Service

電腦專家
電腦維修，升級，病毒殺除，
網絡架設，軟件設計，可上門服務，
~不解決問題不收費~
請電: **713-823-6863** 通國/粵/英語
Aldelo餐飲系統銷售、維護，監控系統安裝
www.expresscs.net

700 各種維修服務 Computer Service

電腦電視手機
專業維修,搬新家
20年經驗
9600 Bellaire #129
王朝商場內
713-988-0160
832-790-1141

700 電視 TV Service

華語衛星電視
免費安裝中港9台$9.99
免費(中台越韓泰英80台)
小孩,卡通,美南,唐人,大愛
宏觀,華嚴). 月費 (長城,
東森,天下,鳳凰,翡翠,成人,
日本,中天) 室內外天線
713-560-8854 張.
832-728-7070 國粵越英

省電節能 Energy Company

最低價用電
最大電力公司之一
包括住家和商業
可短期或長期合同
在中國城設有辦事處
可上門代辦. 請電:
832-298-4252
832-638-2338

最新2017年
休士頓華人電話簿
請至美南新聞索取,查商家,查電話

500 FOR SALE

汽車買賣
Car for sale

*好車自售
2009年 Toyota, Corolla
37000哩,售$8800
性能良好,狀況佳
意者請電:
346-232-0600

800 汽車保養修理

Auto Repair

上門修車
713-818-6598
張

上門修車
24小時服務.開車鎖,上府修車,各種機械,品牌小車,貨車,叉車,鏟車.20年維修經驗.
●配有專業修車電腦
請電：林師傅
646-982-9619

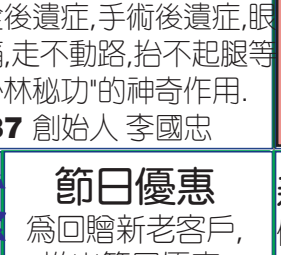
上門修車
~ 24小時服務 ~
開車鎖,上府修車
收舊車,
二手車交易.價平.
713-966-0696
David 韓師傅

李氏修車行/汽車買賣
換機油$18.99 年檢$25 "鈑金部"多有折扣
專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路
鈑金噴漆,修理 **代辦一切保險理賠,24小時拖車服務.**
Lee Enterprises Complete Auto Repair
11830 Beechnut St. Houston,TX 77072 /Kirkwood
電:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134
6天營業 周一至周六: 9點~6點

500 FOR SALE

汽車買賣
Car for sale

專收購舊車壞車
舊、壞 車
動 或 不動
一律高價收購
中英粵越。電話:
713-482-9267


零售批發出售

好 消 息 !!!!!!
過聖誕迎新年,海參國際隆重奉獻"折上折"
二十餘種海參,全場五折起,
另有天然寶石,水晶等....
諮詢熱線：**832-655-3138**
新址: **9219 Bellaire Blvd#157 Houston, TX 77036**

HUINI美容按摩品批發
本公司擁有生產工廠，
批發銷售美容院和按摩店產品，
包括各類**按摩油、按摩乳和膏,各種面膜,足療專用產品**，按摩店一次性用品等；
特別推薦按摩專用"**生物電理療儀**"，
通過生物電療法可疏通經絡、促進循環、活化細胞、放鬆肌肉、治療各種疼痛;
是按摩店的特色服務，人人喜愛。
公司電話：**713-589-2982**
地址: **12343 Maple Leaf Ln., Stafford. TX 77477**
www.huiniusabeauty.com

保險服務
Insurance Service

萬能人壽保險
(6合一)
保險,投資,醫保,醫護,教育和養老金
重病可提前使用死亡賠償金.現金值隨時可取,永不報稅.
832-274-7897

專門代理申請奧巴馬醫療保險
2017年度奧巴馬醫保公開登記及續新將從**11/1/16-1/31/17**截止.
2017年度沒有參加醫保又不符合免除條件的個人或家庭將被征收**$695**/成人或者**2.5%**家庭收入中較大的數作爲罰款.
在**11/1-12/15**期間登記和續新的計劃將於**1/1/17**生效.
請速與資深代理 Mandy Li 諮詢.
電話: **832-786-0038** 微信號: **6504300309.**

美按 容摩 批發

省電節能
Energy Company

最低價用電
最大電力公司之一
包括住家和商業
可短期或長期合同
在中國城設有辦事處
可上門代辦. 請電:
832-298-4252
832-638-2338

最新2017年
休士頓黃頁
請至美南新聞索取
查商家,查電話

★★★★★★★★★若您想在★★★★★★★★
網路 / 手機 / iPhone / iPad
閱覽美南報紙**分類廣告**
請先進入**www.scdaily.com**網站,
直接點擊
右邊中間的大圖示(如右) →

分類廣告AD. & 價目表Price
Email: cla@scdaily.com
Tel:281-498-4310 Fax:832-399-1355

功夫理療

推廣中國"少林秘功"的神奇效果
在不服藥物,不注射針劑,不開刀,不使用針灸
爲神經系統,疑難雜症,運動神經元損傷,引起肌無力,腦溢血,腦血栓後遺症,手術後遺症,眼科,婦科雜症,全身疼痛,走不動路,抬不起腿等
可來做短期嘗試 "少林秘功"的神奇作用.
832-757-3787 創始人 李國忠

雷射除痣

超級雷射(激光)除痣斑
最新日本技術,一次性不流血,不留疤痕,輕鬆去除:
老人斑,色斑/紅黑痣/扁平,粒狀疣/ 鈣化突起,肉球/紅血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等....所有皮膚上的斑斑點點,疙疙瘩瘩, 99%各種衍生物均可除去。
專業執照認證,安全,奇效立見. **多有折扣**
欣容皮膚修復中心 713-378-1590 Cindy 孫
6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一條)

1000 訂做&出售

FOR SALE

專業訂做按摩床
832-662-8224
626-382-9251
商務車及小貨車出租
832-908-7912
832-606-9893

1000

Massage Service
按摩服務

節日優惠
爲回贈新老客戶,
推出節日優惠,
節日假日哪裡去?
到**八七零三**享受去
電話:
713-835-8457

新張泰式按摩店
位於中國城, 小妹年輕漂亮, 提供指壓胸推, 耐心爲您提供各種服務項目. 服務時間
上午10點-晚上10點.
281-636-1804

小石頭屋
~~新開張~~
點穴按摩,熱石推拿
淋巴排毒
手法奇妙,回味無窮
832-941-6827

花中花
各國佳麗
服務一流
346-907-9966

粉嫩少女
性感火辣 溫柔可愛
東莞技術 絕對可愛
早11點-晚上2點
281-639-0654

女生宿舍
新店新人,美女如雲
任君挑選,
價格合理,服務一流,
休士頓中國城77036
713-459-5895

Lovely 辣丁
lovely and good time
辣丁;亞洲 女孩
氣質高雅;雍容華貴
深度服務. 電話:
832-638-1849
832-940-1197

大波妹
性感大波妹妹
身材好,超級服務
休士頓中國城77036
歡迎來電:
206-698-5780
832-441-5314

* 欣 欣 *
合理的價格
舒適的享受
832-359-6141

白房子
技術一流
服務周到
價錢合理
832-605-2157

云水遙
新人連綿,年青漂亮
活潑可愛,熱情周到
耐心服務,君莫失緣
832-217-4643

白皙、酥胸
高素質亞洲美女
早10點-晚10點
電話垂詢:
832-206-3943
休斯頓中國城

台灣美女
New Girl
性感嫵媚
氣質高雅
Chinatown, Houston
832-480-4303

漂亮玫瑰
年輕漂亮19歲.
溫柔可愛,性感火辣,
專業按摩
價格合理,包您滿意
346-226-9656

1000

HIRING for Massage
按摩請人

*誠請按摩師
多年老店,好區,
客人素質好,小費高,
誠招**女按摩師**,
需有執照.意者請電:
281-857-3198

*德州按摩店
~ 月入萬元 ~
招聘年輕,人品好的
女按摩師
小費好,環境優雅
位高檔白人區
意者請電:
909-979-7422

*聘請女按摩師
正規店,要求有身份
有經驗,有執照,
年齡不限,工作環境好,
下班早,大費高,小費好
離中國城10分鐘.電:
713-787-5252

*正規床腳店
59Fwy往南,近糖城
招50歲以下,有工卡
能報稅,手法好,做工
認眞熱情**女按摩師**
工多,小費好.(色免)
意者請電:
310-817-1155

急招男女按摩師
休士頓西北白人區
正規床腳店,誠請
手法好,男女按摩師,
有身份工卡,50歲以下
人品好,有執照優先,
色免.保底新。請電:
713-367-7083

*高檔按摩店
誠聘有執照,有經驗
女按摩師（色免）
45歲以下,少許英文,
大費高,小費好,
近Galleria高尚白人區
近中國城15分鐘.
832-659-8089

*新聘女按摩師
休士頓富人區,
誠聘全工有執照,
有經驗女按摩師
年齡45歲以下,
生意穩定,收入樂觀.
聯係電話:
832-416-9555

*旺店請人
誠聘**女按摩師**,
近Nasa白人區,
高檔新裝修,附桑拿房
小費好,需有執照.
薪酬優厚. 請速電:
832-282-9806
●另售2張按摩床

*誠 招
護理/中醫穴位按摩師
住家或通勤,
3天或3天半.
聯系電話：
832-929-6166

旺店急招
位於Galleria
高檔富人區,
小費高,客源穩,
誠聘**有執照按摩師**
意者請電:
832-366-5554

按摩店請人
近Galleria高檔區
小費高,環境優雅.誠聘
有執照,年輕,形像好,
人品好的女按摩師.
意者請電:
713-339-1088

誠聘女按摩師
達拉斯高檔區,誠聘
懂英文,形像好,
40歲以下女按摩師
需有德州執照,
無執照勿擾.收入高
626-679-0681

按摩請人/合作
老美區,小費好.
誠聘2名**女按摩師**.
月入$5000-$8000
意者請電:
713-355-0645
832-217-9325

*Body 按摩店
位高尚檔白人區,請
有執照女按摩師
年齡45歲以下
生意穩定,小費佳.
281-496-1623
832-607-7861

薪優誠聘男女足底&全身按摩師
離中國城3分鐘車程. 好客源. **薪優+小費**.全工或半工均可
●收費: 足底: **$30/時**, 全身: **$50/時**,
●要求: 有綠卡或社安卡,有執照,有經驗
意者請(英文)電洽: **281-975-8288**
(中文)電洽: **408-429-5210**

請刊登 美南新聞 分類廣告 效果最好

美容美髮

Salon Service

*急請髮型師
及 助手
需有執照,抽成高
位敦煌廣場內
有意者請電:
347-567-6426

按摩店/美容院 出租或出售或合作

For Sale
Massage Store
SPA /Salon

按摩店 美容院 租售

*白人區按摩店
生意穩,小費好,
環境雅,
離中國城15-20分鐘,
誠聘有執照按摩好
的**女按摩師**
意者請電:
832-276-1331

*正規按摩店售
位休士頓南老美區
按摩店,裝修好,証照全,
生意穩,無不良記錄,
因東主到外州需出售
1400呎,3個按摩房
4張腳床,信譽不好勿擾
832-569-2122

高檔SPA
位Westheimer白人區
3年老店,有大執照,
招45歲以下性格好,
會英文,有德州按摩執照
的**女按摩師**二名.
意者請電:張小姐
832-833-0551

急售按摩店
●610,近Galleria
●Hobby小機場
東主有事,廉價急售
先到先得,機會難得
意者請電：
281-454-1224
346-401-1039

精裝按摩店出售
位北Woodland富白人區
正規按摩店出售內,
有3個房間,5張沙發,
1間休息室,干淨優雅,
設備齊全,客源穩定.
望親臨商談.電:白小姐
832-287-1337

賺錢按摩店讓
Nasa安全好區,純正規
床腳店,白人客源,
生意穩,小費好,全新裝修
因本人無法照顧孩子,
必需出售.先到先得.
有意者請致電:
281-525-6289

按摩店急(廉)售
老美區,環境優雅,
出售或合作亦可.
僅售$15000
至$2000
713-355-0645
832-217-9325

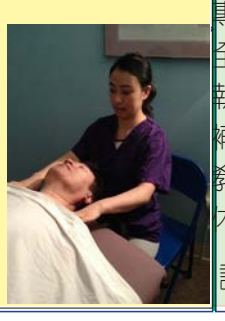
Massage School
按摩學校
招生中
1000

Massage School
按摩學校
招生中
1000

按摩.跌打針灸研習所
十多年按摩培訓老師,跌打中醫針灸碩士
1.培訓專業按摩師,聯邦庫題100%通過
2.按摩師執照更新。按摩業法律
3跌打痛症針灸治療。專精坐骨神經痛
4.按摩針灸穴位治療班 老實可靠
7001 Corporate Dr (休士頓中國城美南銀行後)
二樓#213A **832-863-8882** 謝老師

Phoenix 正規按摩學校免費招生
學校提供 3個 **"全額獎學金"** 合格申請者：
必需能在課堂上,協助中英文翻譯。
中/英文講課,
結業證書可用於參加州聯盟認證考試,
成爲有合格牌照的按摩師。
詳情請電: **832-892-9618** Demi
832-790-8485 Sean

FMS(永泉)德州正規按摩學校 招 生
500小時按摩課程培訓 (MS1002),
中英文授課
●**1/12/2017**開新班(白班),
3個月內畢業.
●學費特優,輔助聯邦考試,免費接機.
●按摩執照更新班,每週日 10am~4pm
諮詢電話: **713-771-5399**
地址及 網址如下:
6105 Corporate, Houston, TX 77072
www.FountainMassageSchool.org

HFE 正規專業按摩學校招生
中文: **832-860-1554** Aileen 王
地址: **4141 Southwest Fwy #510 Houston, TX 77027**
500小時按摩課程培訓 (MS0098),
報名請從速,名額有限
●**01/02/17** 開新班
(白班) **9am- 2 pm**
(晚班) **5pm-10pm**
●按摩執照更新班.


曼德思聯邦培訓中心
Mendez Master Training Center, Inc.
【證到付款】全美聯邦按摩執照申請
南/北加州辦學25年以上學校無不良記錄！
每日更新只有信譽好的學校周周有人領證。
專精申請外州執照假一賠十。
全美42州能解決任何有關向各州按摩局申請執照的疑難雜症,打聽證會,黑名單學校,
補時數轉外州聯邦考試包過。中英文對照教學讓您在10天內拿到聯邦執照.
休士頓分校近中國城百利大道五分鐘.
諮詢電話: **888-919-8889** 轉807 華姐

Phoenix Massage School
政府認證正規按摩學校
●開新班: **1/09/2017 2/20/2017**(白班)
2/27/2017 (晚班)
(隨時可報名),提前預約報名享折扣.
●外州學生免費接機,協助安排住宿.
●本校成立於1986年, 有將近30年辦學歷史, 學校編號 MS0008.
校總部地址：中國城好運大道上
網址: **www.themassageschool.com**
報名專線：
832-892-9618 Demi
832-790-8485 Sean
713-781-0140 辦公室

強效英文提高班
精通中英文美國老師
濃縮 1–12 年級
Reading,Writing, Math, Staar, SAT 專科輔導
針對國際學生有特效
請電: 翰林教育
713–340–9388

教 授 英 文
本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可.
*** 協助通過公民考試及移民局面談 ***
skype id = **david.b.browning**
713-666-3839 281-587-6912 布朗寧
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096
http://**davidbrowning.trustab.org**

Interactive 政府資助互動英語學校
本校是一間正規學院，在本校良好條件的校舍內學習英語，一般只需三個月左右，即可用英語與別人溝通。增設托福試補習班
本校接受I–20海外留學生. 每**五週**都有新班開課. 諮詢請電：
華人代表 832-367-1124 (蔡小姐) 或 832-713-5111 (談小姐)
校址: 6200 Hillcroft Ave, Suite 200, Houston, TX 77081
學校總機 :713-771-5336 網址: **www.ict–ils.edu**

私人家教,翻譯
補習**中文、英文**,及**公民考試**題目學習
一對一教學,認眞負責
也可到府補習.美國公立學校執教經驗.各項翻譯服務.電:Melanie 王
281–323–9939

郭耿良照相
移民局特定,合格綠卡護照保證通過,42年經驗從不退件.精通修圖.
9211 **Bellaire #145**
百佳超市對面,金城銀行左側第一家,盛世公寓旁.
281-323-8282

西雅圖合法駕照
無需身份辦理
六年期合法駕照,
外州轉換,本州延期,
新考需四份證件,
包接送,成功後收費!
206–992–5618
林先生

加拿大駕照
加拿大駕照無身份可辦
美國各地可開車買保險
ID$100,國際駕照$50
不成功●●●不收費
716–275–1188

專業律師– 留學移民 & 特殊案件
本律師樓位於洛杉磯、丹佛專業特殊渠道簽證,(屢次被拒的人士特別在廣州總領事館),辦理保障型移民三年全家正式綠卡,未成年學生移民;資深律師主辦,經驗足,手續精簡。另外辦理國際駕照、留學、旅游、收養以及資金證明等.. 請電:**1626–493–5400** (微信同號)
17202927821(微信同號), 官網:**www.icygyb.com**

熱心負責接待
小留學生
位 Memorial 好學區, Middle School & High School
負責三餐,親自主廚,
學校接送及住宿.誠懇,負責任. 意者請電 :
832–242–1781

好狗狗美容院
●專業資格認證,
提供全套貓、狗服務,
經驗豐富，手工剪毛.
●寵物寄宿，精心照顧.
●收費合理，全天營業.
請電:**281–741–8859**
11394 Westheimer/8號
Houston, TX 77077(近中國城)

JuJu's 寵物美容
美國專業資格認證
手工剪毛,寵物託管$20
精心照顧,收費合理
近 Richmond/休斯頓
281–818–8809
281–496–7878
12624 Briar Forest

糖城 QQpups 寵物店
●美容 : 爲各品種狗狗洗澡、剪毛、造型。
●寄養 : 爲狗狗提供一個溫馨安全的家。
●專賣 : **QQ寵物店** 自行培育的各種顏色的茶杯型、玩具型、迷你型**貴賓犬**。
請電: **281–763–2198**
店址: 6**號公路** 4645 B (糖城家樂超市隔壁)

德州帶槍執照
可在全美35州携帶
全課程半天完成 $99
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
(黃金廣場內)
281–236–4723

德州手槍牌照
申請合法隨身携帶
由資深專業人士
中英文授課,
公民或綠卡者皆可
意者請電:
832–858–0228

超級雷射(激光)除痣斑
最新日本技術,一次性不流血,不留疤痕,輕鬆去除:
老人斑,色斑/紅黑痣/扁平,粒狀疣/ 鈣化突起,肉球/紅血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等....所有皮膚上的斑斑點點,疙疙瘩瘩, 99%各種衍生物均可除去。
專業執照認證,安全,奇效立見. **多有折扣**
欣容皮膚修復中心 713-378-1590 Cindy 孫
6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一條)

安全班學校
取消法院罰單,保險折扣
謝老師(DS#5391)
中文上課, $40
每周二、三、六有班
9am~3pm.MT駕校內
6201 Corporate Dr.
慈濟對面,智勝隔壁
832–863–8882

王朝百利駕校 筆試班 / 取消罰單班
成人筆試班 :保證1天通過. 雙語教學,中文考試,每星期 二、五、六上課 9:15am–4:00pm. 學習和筆試一天完成. B1, B2, 旅遊探親, 商務簽證, 均可考駕照. 歡迎**Austin, San Antonio, Dallas**外地學員.
安全班 : 取消罰單,保險折扣班, **12/18** (星期日) 開班。
9600 Bellaire #120. Houston, TX 77036 王朝超市商場內120室
電話 : **713–269–9074 832–633–5555** 周師傅

MT 駕校筆試班/安全班
休士頓正宗駕校政府註冊編號 C#2287
十多年教學.唯一不用保送, 不用翻譯.
旅遊探親, B1,B2 L1,L2 均可考駕照.
不用住滿30日,無需地址証明.
教育部及交通局特許中國城路考.
1) 學生/成人中文筆試班 (二,三,六)開班 9:00am–3:00pm, 提早報名 學費$50.
2) 15–17歲一站式過關駕照班 (筆試,駕駛練習,路試全在本校進行)
3) 18–24歲一站式過關駕照班.
4) 成人特快駕照 (筆試, 路試2天)
5) 特快路試排期
6) 安全班 (消除交通罰單,保險折扣)
休市校址 : **6201 Corporate Dr** (企業路)
達拉斯分校 : **3201E,Pioneer Pkwy #35**
電話 : **832–863–8882** (謝老師DE5391)

A牌(18輪)B牌駕照
全美A牌,德州A牌及B牌(貨車,客車)
隨到隨教. 用中英雙語教課,提高聽講,
英語水平,電腦筆試庫題練習,
一月內筆試合格100%.美國碩士主理
地址: **7001 Corporate Dr #213A**
電話 : **832–863–8882**

趙教練筆試班–成功駕校
筆試及路試, 皆用中英文授課
態度親和, 教法新穎.
請洽 : 趙教練
713–277–5790
832–859–2519

美 南 駕 校
專業教練駕照考試班. 中文普通話授課,
保送筆試,筆試後3天,可考路試,
在本校筆試的學員, 路試優惠.
星期二,六,10am–4pm,
B1,B2 旅遊簽證,可考駕照
7001 Corporate Dr. #203
832–277–7226 王先生

= 搬 家 =
$58
832-613-4007
Amy

聯合搬家公司
公寓住家，公司搬運
碼頭提貨，代客送貨
短長途專業搬運鋼琴
免費估價，價錢便宜
電:713-783-3789 通
713-270-2050 國臺英
unitedmoving.tx@gmail.com

Discount Movers
~廉 價 搬 運~
免費估價,在休斯頓
已有20年搬運經驗
意者請英語電:Tony
281–879–9116
832–875–4982

好運來搬家
公寓,住家,公司,倉庫
經驗豐富,包您滿意
免費估價,全美運輸
設備最全,價格低廉
713–505–8089
832–367–1558
通 : 國/英/粵語

飛達搬家 since 1985
德州本地 及 全美各地搬家
專精回台 及 東南亞,每周往返
*門對門服務,有倉儲可供存放
*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險
*專精傢俱回台,整櫃/散貨/釘木箱
德州分公司 1–281–265–6233
www.luckymoving.com
760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478
執照:DOT:586392 MC–282688 PUCT:151022
● 洛杉磯總公司 **1–800–743–6656**
● 紐澤西分公司 **1–732–432–4288**
● 台灣分公司 **03–327–5533**

中信搬家公司 (當天電話,當天搬)
政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信
26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型封閉貨車，專經營長短途搬運，住家,公寓辦公室,三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,工作保證, 信譽第一. 24小時服務
請電: **832–561–7776** 國

西 南 搬 家
(O)281-933-1555
(F)281-933-2953
I.C.C. M.C.249994
TX.D.O.T. 44648C
U.S.D.O.T 461436
www.swmdco.com
Email: **mike.kuo@swmoving.com**
●公寓，住家，辦公室，倉庫遷移。
●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱包裝及自用車運送。
●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠.

四季搬家公司 (當天來電,當天搬)
政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C
品質保證，誠信可靠，**32** 年專業搬家經驗，
*價格便宜 (當天搬運) *免費到府估價
本公司有各大小貨車，專門長/短途搬運，
公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告)
英文電洽 : 281-903-7688 832-867-5467
或上網查詢: **http://www.allseasonsmove.com**

星輝國際旅行社
●休士頓一日遊,不同線路選擇
●新奧爾良二日遊。奧斯汀,聖安東尼奧二日遊
●達拉斯, 沃斯堡二日遊.
●機場接送,商務旅遊培訓.翻譯接送,留學.
●服務區 : 德州,路州,俄克拉荷瑪州,佛州.
電話: **832–866–7639 832–212–9148**
微信號: **82372628**

小陸機場接送
機場碼頭,市內接送,
老人就醫,購物訪友,
跑腿服務
832-526-6599
陸先生

平安機場接送
巴士站,機場,賭場
包 車,
豪華新車5人座
安全準時,服務周到
請電: 葉先生
646–732–2318

明哥接送
全新RAV4專車，
駕齡長,安全,可靠,
准時,優質服務,
價格優惠.
24小時服務電話:
415–373–7260

蜀美華人接送
承接:機場,碼頭,醫療購物,AM,UT留學生.
用車及商務,20年駕齡,百萬英哩記錄,經驗豐富,安全準時. 重誠信,多款車型,優質價廉.
電話 **281–919–6750**
微信 **12819196750**

老余機場接送
市內外接送,領事館,巴士站,購物訪友,
誠信安全,準時可靠,
價格公道,
歡迎來電預約,
24小時服務
832–289–7605

老 廣 交 通
24 小時服務熱線
713-874-4235
832-282-1118
安全,準時,誠信,周到.
機場碼頭,長/短途接送

廉價接送
機場及訪友購物，
長短途，安全可靠，
服務週到，
收費最便宜。
713-773-2288
909-331-9296(手機)

安達客運
旅遊購物,機場碼頭,
1日遊,航天中心,海洋世界
國家公園,各地景點,
Outlets.免費翻譯,導遊,
導購,全新8人座旅行車
713–494–5236
●政府註冊執照司機

接送服務
機場,碼頭,巴士站
24小時服務
安心+放心+準時
歡迎預約: **朱先生**
713–584–9588

阿川接送
機場,碼頭,賭場,法庭,移民局,領事館,巴士站
購物訪友,小型搬家,
包車等,多款車型,
長短途服務.24小時恭候
廉價+准時+守信
832–966–6077

途安機場接送
機場碼頭,購物旅游,賭場,商務包車等專車服務,備有5人座,8人座全新豪華商務用車.
安全守時,誠信公道.
歡迎預約.
713–296–0990
346–247–9605

北夏接送服務
機場,碼頭,一切接送
誠信可靠,安全準時
保證最低價
有4人7人座服務
832-382-5645

最新2017年 休士頓華人電話簿
請至美南新聞索取,查商家,查電話

職業介紹所/徵婚
登一格+送一格

專門代理申請奧巴馬醫療保險
2017年度奧巴馬醫保公開登記及續新 將從**11/1/16–1/31/17**截止.2017年度沒有參加醫保又不符合免除條件的個人或家庭將被征收**$695**/成人或者**2.5%**家庭收入中較大的數作爲罰款.
在**11/1–12/15**期間登記和續新的計劃將於**1/1/17**生效. 請速與資深代理 Mandy Li 諮詢.
電話**832–786–0038** 微信號**6504300309.**

萬能人壽保險
(6合一)
保險,投資,醫保,
醫護,教育和養老金
重病可提前使用死亡
賠償金.現金值隨時可取,永不報稅.
832–274–7897

最低價用電
最大電力公司之一
包括住家和商業
可短期或長期合同
在中國城設有辦事處
可上門代辦. 請電:
832–298–4252
832–638–2338

請刊登 美南新聞 分類廣告 效果最好

單身的你(妳), 何不主動出擊, 爲自己創造更多的機會 !!!!
在有限的生命中, 尋找自己的未來及幸福!!
廣告專線:**281–498–4310** 或 Email **cla@scdaily.com** 美夢就會成眞

*女士眞誠徵婚友
女, 中年,單身, 美國公民,
收入穩定,經濟無負担.
尋找個性開朗,踏實善良,經濟獨立的男士爲伴侶.
有誠意者請電或短訊 : Vivian
832–715–6581

女士徵婚
女,30歲, 未婚, 美籍註冊護士,
貌端樸實,清純,家庭富裕,
誠尋29–35歲左右大學學歷,誠實,
有事業心男士爲婚友
如有誠意者請傳簡訊(**Text message**)到
832–613–7659

西雅圖中國男士
爲人善良, 有房屋, 經濟獨立,
能講英語,廣東話,
尋求60歲左右女士爲伴侶.
有意者請發信息:
281–787–9930

千里姻緣一線牽
別猶豫, 別蹉跎歲月
登廣告專線 : 281–983–8151

聖誕老人說：耶穌，這是你的節日，不是我的！

◎劉虔

聖誕老人的形象，剛誕生150年，他的原型是西元3世紀出生小亞細亞的聖尼古拉St Nicolas。聖誕Christmas一詞，可以分解成兩個部分：christ是彌賽亞（救贖者）的希臘文翻譯，mas彌撒意為敬拜。所以更準確的說，耶誕節也不是給耶穌過生日，而是基督徒紀念、敬拜耶穌基督降生的節期。

聖誕老人的形象究竟是怎麼來的？

傳說中，聖誕老人總是快活地在聖誕前夜乘著馴鹿拉的雪橇到來，從煙囪爬進屋內，留給孩子們禮物，而他在一年中的其他時間裡則忙於製作禮物和監督孩子們的行為並記錄下來。如果孩子們這一年表現好，聖誕老人會給他們想要的禮物，許多孩子甚至會在家裡放上幾片餅乾、一杯牛奶，來慰勞奔波到此的聖誕老人。

但耶誕節到底是不是聖誕老人的生日呢？並不是！它其實是由一個人物原型演變而來的虛構形象。聖誕老人的形象，其實剛剛誕生150年而已。他的原型，是西元3世紀出生於小亞細亞的小鎮帕塔拉的聖尼古拉St Nicolas。17 世紀，荷蘭殖民者把這種傳統帶到美洲，那兒的人給聖尼古拉起了英文名叫SantaClaus，發音近似他的荷蘭名字。

聖尼古拉很小就成了孤兒，富有的父母給他留下一大筆遺產。但他從小受愛神的基督徒父母影響，立志要照耶穌所教導的去做。所以他真的變賣自己所有財物周濟窮人，把一生奉獻給上帝，很年輕就成為主教。在羅馬皇帝刁克裡仙迫害基督徒期間，聖尼古拉被抓去坐牢，但他仍堅守信仰不渝。

荷蘭的聖尼古拉節。

晚年的聖尼古拉繼續在米拉建立孤兒院、照顧老弱病殘和貧民。聖尼古拉逝世後，在他被埋葬的墓地上建起了聖尼古拉教堂，當今世界有超過兩千所的教堂以“聖尼古拉”命名。

有一個著名傳說，聖尼古拉聽說一戶窮人家的三個女兒因為家裡沒錢置辦嫁妝而無法出嫁、面臨淪為奴隸的危險，就悄悄地給了那家人三袋金幣，金幣從窗外扔進屋，正巧掉在正在壁爐前烘乾的長襪裡面，一家人開心極了。這就是孩子們耶誕節等待聖誕老人把禮物放進在壁爐前的長襪子裡習俗的由來。為了紀念聖尼古拉，每年的12月6日被定為聖尼古拉節，這天好孩子醒來後會得到好心聖人的禮物，壞孩子則未能獲得而哭鼻子。這也就是聖誕老人給好孩子禮物傳說的由來。

那麼聖誕老人的形象是怎麼演變的呢？其實從原型尼古拉到今天我們所看到的聖誕老人形象，經歷了好幾個階段：1823年，Clement Clarke MOORE根據這一傳統形象，在紐約一個報紙中發表了一篇標題為“聖尼古拉來作客”的文章。很多國家的報刊都翻譯並轉載了這篇文章，不過那時聖誕老人具體長什麼樣卻無人知曉。幾年後，作家Georges P.WEBSTER又加以發揮，說Santas的老家和玩具工廠都藏在北極的冰天雪地中。但請注意，此時聖誕老人的服裝還是藍色，還沒有穿成一身紅。

一直等到1931年可口可樂出現那一年，公司靈機一動讓發禮物的聖誕老人也喝可口可樂來帶動銷量，於是畫家Haddon SUNDBLOM給聖誕老人穿了一身紅，外加白邊，和可樂瓶子一個顏色。後來這一新造型就隨著報紙和電視而普及到全世界。一個美國偶像就這樣誕生了。

既然精彩的慶祝活動不是核心，聖誕老人不是耶誕節的起源，那麼慶祝耶誕節的真正目的是什麼呢？這個問題問的好，因為所有的歷史都指向了這個節日的真相——耶穌基督的降生。耶穌是誰？祂與我有什麼關係？

被遺忘的耶誕節的真諦：紀念耶穌降生

耶穌Jesus是上帝的獨生兒子。其實我們的生活的每一天都和耶穌有關，因為我們是以祂誕生這一天所在的年份，來紀元日曆中的“西元前”和“西元後”，這成了人類歷史的分水嶺。西元前的英文縮寫是BC（Before Christ），指“耶穌基督降生之前”。西元後的拉丁文縮寫是AD，（ANNO DOMINI）是指“我主降生之後”。正如今年是西元2016年，這就意味著“距離耶穌誕生已經有2016年了”。耶穌降生時間的推算，是西元525年羅馬修道院院長丟尼修受命于羅馬皇帝猶士丁尼後、參考了聖經和各種史書、資料、旁證得出的結論。

其實耶穌的具體出生日期是一個謎，因為聖經上並沒有說明祂的具體出生日期。5月份可能最接近於耶穌降生的確切日期，因為根據聖經對於耶穌降生的描述，每年4、5月份正是以色列牧民在夜間牧羊的日期（見路加福音2： 8-15），可是此日期並沒有成為後人紀念基督降生的日子。

那為什麼選擇12月25日作為耶誕節呢？因為耶穌死而復活後門徒復興，忙於傳福音，所以在耶穌升天一百年以後才有人紀念耶穌的降生。之後約有二百年至三百年的時間，信徒以各種不同的日期來慶祝耶穌的誕辰。而在眾多的慶祝日期中，以12月25日，因為被較多數的社團採用，所以就特意選定這個日子作為耶穌誕生的紀念日，這樣可以向更多的人傳福音。西元440年羅馬皇帝正式宣佈12月25日為耶穌耶誕節。

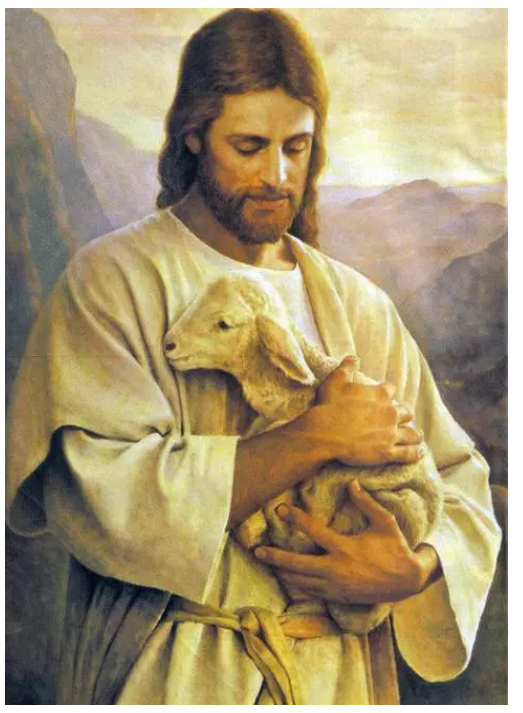
聖誕Christmas一詞，可以分解成兩個部分：christ是彌賽亞（救贖者）的希臘文翻譯，mas彌撒意為敬拜。所以更準確地說，耶誕節也不是給耶穌過生日，而是基督徒紀念、敬拜耶穌基督降生的節期，是悠久的教會傳統。12月24日為平安夜，正是因為耶穌基督的降生，人類才有了拯救的盼望，所以才將這個偉大的夜晚定為平安夜。真正的平安是心裡的平安，是人靈魂深處的平安。12月25日即為耶誕節。

上帝應許並差遣耶穌來修復因為始祖亞當夏娃的悖逆而破壞的人與上帝的關係。起先，上帝創造了男人和女人並把他們安置在伊甸園中，有著美好富足的生活，亞當夏娃與上帝自己有著美好的關係。可是亞當夏娃犯罪悖逆上帝，夏娃被蛇引誘吃了智慧樹上的果子，因此罪就破壞了上帝與人的關係。

然而上帝有豐富的慈愛與憐憫，祂差遣了自己的獨生兒子，耶穌基督成為肉身，以人的樣式來到我們中間，生在馬槽裡。祂傳道、醫病、趕鬼，最後卻被釘死在十字架上，為我們的罪獻上完全的祭。祂使我們的罪得赦免，恢復與上帝的關係，實現上帝創造我們的本來目的。

耶穌的降生，應驗了聖經中先知的預言（以賽亞書7：14彌加書5:2），顯明上帝的愛與恩典（約翰福音1:14&3:16），為我們帶來了救贖與生命（馬太福音1:21提摩太前書1:15），更成就了以馬內利，意思就是“上帝與我們同在（馬太福音1：23）。

耶穌，是真實存在的人物，祂的生平不僅記錄在聖經裡和早期教父的書信裡，同時也記錄在其他歷史書卷中。例如猶太著名史學家約瑟夫、羅馬歷史學家塔西佗都在書中確認了耶穌的生平。還有太多的考古、歷史研究都能旁證。祂是上帝的獨生子，祂愛我們每一個人，也是每一個人得救贖的盼望。



美南福音版

每週六出版

德州基督教文宣部

主編

～思牲札記～

歡聚分享愛

12月16日(週五)晚上6:00時我們夫婦與台灣來訪四位客人於休士頓敦煌廣場「東禾」餐廳歡聚，四位客人是法務部科長黃鴻禧偕同同事陳學銘，郭永凱暨警大教授賴擁連來美北加州，德州參觀考察美國監獄獄政。感謝約在半年前，更生團契總幹事黃明鎮牧師來信介紹我們認識，請我們在休士頓接待他們分享福音見證。今晚真高興終於見到客人。

感謝王曉明教授這兩天熱心愛心接待他們參觀訪問監獄。昨晚駐休士頓台北經文處林副處長宴請他們。明天他們即返台。黃科長說「如果回台來桃園，請聯絡我們，我們可以再歡聚」

12月17日（週六）感謝維多利亞以勒團契的徐國惠陳贊嫈夫婦，彬彬（右二），欣欣（右一）他們的愛心開車兩個小時來探訪潘牧師師母，中午我們在Cafe East 3自助餐歡聚，享用美食，有美好交流分享，席間他們關心上個月潘牧師急診住院治療……身體恢復如何？他們團契全體有為潘牧師禱告，

探訪燒傷孩子。

彬彬姐妹聽我講述如何用中西藥物照顧潘牧師，身體恢復快，她喜樂的說：「潘牧師，你有福娶到“寶”了，師母是護士，又會煮，又知道如何照顧你」我回答彬彬姐妹我不但是〈寶〉且是〈活寶〉，逗得大家哈哈笑！贊嫈說：「師母，每次看你給我們的為潘牧師代禱信，也學習很多，沒想到《雲南白藥》與《三七粉》有那麼多功效。」

離去前我還告訴國惠弟兄，每家夫婦都是「絕配」……他們聽了更是哈哈大笑。

Tina送禮物發紅包給燒傷孩子們。

溫暖給來自雲南昆明的小敏（17歲）和小澤（10歲）、廣東的林錦鵬（5歲）、湖北的劉朝（20歲）與福建來的李昊陽（一歲半）。我們帶來的禮物，有衣物、聖誕襪、紅包、點心、糖果、餅乾、巧克力等。為小敏、唐爸、劉朝、劉奶奶、林爺爺等準備了合身的夾克背心、外套、男用上衣、長褲、女用衣物、裙子、外套等禮物，皆大歡喜；也請他們與住院的其他族裔燒傷孩童分享糖果、餅乾，大家來學習「分享的快樂加倍的多，分擔的重擔格外的輕。」我們也為小敏的媽媽暨大弟小賢預備禮物。

唐爸說，「小敏、小澤12月21日就要回中國了，因要期末考。」祝他們一路平安。我們與燒傷孩子暨家長們有美好交談，彼此鼓勵，四點半離去。

天使團隊要感謝Tina,安琪，周武籐牧師劉美師母，陳啟華眼科醫師太太，Doreen多人愛心支持奉獻樂意關懷燒傷孩子們，感謝Tina開車。願主耶穌悅納我們所做的一切。

◎讀者來函

潘師母，很高興有機會盡點棉薄之力幫助上帝所看顧的宝貝-劉朝。這也是神要我们做的事。我的祖籍是湖北省，好巧哦！

很高興今天能和周武籐牧師師母，潘師母一起慶生．願神大大賜福與妳並記念妳手上所做的事工。

Merry Christmas and Happy New Year!

Blessings,

Doreen 12-21-16

覆信 :感謝Doreen贊助燒傷孩子劉朝(湖北)讀書生活費

Dear Doreen,

感謝主在基督裡我們是一家人。

感謝妳愛心為劉朝贊助其讀書生活費。

他今年考上湖北重點高中，努力求學，立志當醫生，可以救很多人。2014年來美時在海灣華人教會信主受洗。

劉朝約8歲時，2005年在廣東高速公路上，一場嚴重連環車禍中使他失去父母與妹妹，坐在後座的劉朝被卡住，動彈不得，在車子已開始著火未爆炸前，努力拼命爬出車子，後經警察與救護人員搶救，送醫院急救，住醫院三年經截肢，治療復健，上帝憐憫存留下他的性命，全家唯一倖存者，真是神蹟。

以樂團契弟兄姐妹來訪。

目前有72歲的奶奶陪他成長。劉奶奶去年來美聽信福音後，未敢受洗，因擔心兒子反對，但此次她回來美國告訴我們，村莊中朋友要她去廟裡拜拜，她說“我不去，我信耶穌了，我要拜真神！”我們為她高興。

潘師母

（註：作者潘劉慰慈係角聲休士頓號角月報同工）

12月18日(主日)

Tina,安琪和我組天使團隊8:45am出發同去Galveston島上。我們10:00am先去海灣華人教會作主日禮拜，參加主日學，午餐後再去兒童醫院去探訪燒傷童和家長們。

在此聖誕佳節，天使團隊送去愛與

Buddhist Tzu Chi Foundation
佛教慈濟基金會德州分會
6200 Corporate Dr., Houston, TX 77036
713.270.9988 | www.tzuchi.us

慈濟人間路 107

慈濟基金會是美國稅法501c(3)的非營利慈善組織，證嚴法師於1966年在台灣花蓮創立，帶動三十位家庭主婦每天省下五毛買菜錢，開始濟貧工作。目前慈濟人遍布全球50多個國家，內修「誠正信實」，外行「慈悲喜捨」，救援足跡遍及90多個國家，不分種族、社經地位或宗教信仰，並廣邀天下善士，朝「人心淨化、社會祥和、天下無災難」之目標而努力。
捐款方式：現金、支票、網上捐款 www.us.tzuchi.org、信用卡捐款專線 1-888-9TZUCHI (1-888-989-8244)；捐款可抵稅

尊老愛幼 人間重晚晴

撰文／曾維真

本月十七日慈濟德州分會在近二十年來的好鄰居—晚晴公寓，舉行歲末敦親睦鄰聯誼會，志工和長輩共聚一堂，分享歡樂、分享愛，年復一年歲末聯誼會從未間斷。由於長期以來建立的深厚友誼，聯誼會氣氛輕鬆融洽，就像一家人一樣親切。爺爺奶奶們穿過長廊步入會場前，先駐足欣賞自己畫作的成果展；並歡歡喜喜響應竹筒回娘家，有的長輩行動不便雙手推著助行器，但從袋子裡拿出竹筒時，臉上洋溢著幸福，將充滿愛心存下的零錢倒入功德海中。這次聯誼會的節目，慈濟手語隊以「幸福的臉」無聲說法表達幸福；晚晴公寓的舞蹈研習班表演「感恩」以美妙的舞姿對慈濟長期關懷表達謝意；大愛合唱團則以「愛灑人間」來傳達溫暖，並全場合唱「愛的禮物」，讓彼此更加珍息這份特別的禮物。

慈濟志工和晚晴公寓的長期互動時間表是他們彼此暱稱的「二、二、三」，指的就是長年來每月第二個星期二下午三點鐘，志工們都會準時前往晚晴公寓關懷長輩，透過靜思語、上人說故事引導融入日常生活，啟迪智慧，也有遊戲、瑜珈伸展運動，和輕鬆的繪畫課及歌唱舞蹈等活動。慈濟關心爺爺奶奶們的健康，邀請醫師做醫學保健講座之外，也設計不同主題如插花和推廣素食等活動。大愛幼兒園近百位小朋友的到訪，童真活潑溫暖爺爺奶奶，也讓孩子們有機會和長輩互動，融入大家庭的溫馨。平常參與活動的爺爺奶奶們，特別感恩慈濟的體貼，將活動時間訂在下午三點鐘，讓他們午餐後有足夠的午休時間，在精神最好的時候來參與活動。

志工鄭惠美表示，當發現參加活動的爺爺奶奶缺席時，志工會主動關心，在「二、二、三」活動的隔週就親自去做居家關懷，這樣無微不至的付出，令晚晴住戶非常感動。住戶李淑敏女士是位基督徒，她說在參加活動後，認識慈濟，知道志工鄭惠美在家長期照料行動不便的先生，卻仍然歡喜長期和志工團隊一起關懷別人，這種付出無所求的精神令她敬佩和感動。雖然自己並不是佛教徒，但和慈濟志工互動時並沒有因宗教所引起的隔閡。另一位晚晴公寓住戶張堅靜女士今年八十八歲，她也是一位基督教，起先擔心自己想參加慈濟活動會不會被拒絕，與慈濟結善緣後，參加慈濟的活動都讓她心情開朗，心生歡喜，並響應竹筒精神，匯聚善念，即使小錢也可以行善，所以她每個月固定捐款。

慈濟長期關懷社區，持續默默耕耘播下善的種子，晚晴公寓敦親睦鄰歲末聯誼會在節目結束前，隨著音樂「一家人」配上手語，大家圍個大圓，象徵活動圓滿結束，家人間的愛心則綿綿不絕，永無止境。

敬邀參加「1/11世界蔬醒日」運動

除了能有益自己身體健康，同時也能愛護我們唯一的地球。

美國總會文發室整理

*如果我們人人茹素，對於溫室效應的排放的影響為：全球降低了22億噸的二氧化碳的排放，相當於4.6億輛汽車的氣體排放量。

根據美國NASA和NOAA，相較於上一世紀，今年六月的氣溫超出了攝氏0.9度，這也是自2015年4月以來，連續第十四個月打破最高溫的紀錄。『全球暖化』和『氣候變遷』不再僅是口號，我們也都能『感覺』到了。

近年來的氣候變遷已造成世界各地的極端氣候。有世界米倉之稱的越南因為乾旱，土地無法耕種，斯里蘭卡因大雨造成土石流，法國的水患，加拿大及美國因為乾旱引發大火燒毀大面積的森林。

在這個人類賴以生存的地球上，是人類需要地球，還是地球需要人類呢？地球隨時都在自我調適及進化，但我們人類呢？我們是否也要一起進步。

美國總統歐巴馬先生警告，氣候變遷不再是未來的問題，而是現在的挑戰，全世界都應加速對抗的腳步。每一個家庭都可為世界作出最重要的貢獻，在這個特殊的時刻，我們只有改變，想想肉食背後動物的苦難，想想整個環境所付出的慘痛代價，採取純素的生活方式，這改變真的很迫切，也真正是值得的，亦是個人對世界最大的貢獻。

我們每一個人如果能聚集自己的一點力量，我們必定能夠改變這個世界。讓我們從減少碳排放開始。

慈濟基金會創辦人證嚴法師也曾對眾呼籲：「人人要覺悟，天下安危跟天下人相關；要平安，人人要有使命感；而危機，來自人人的自私。」

「世界蔬醒日」運動，就是希望能聚集眾人的力量，邀約大家於1月11日，一起蔬食減碳；假如一人一天三餐都蔬食，即可減少至少2公斤的二氧化碳排放量。

我們的目標是在2017年1月11日，能獲得111個城市支持，並募集1,110,000人響應，當天就能減少2,220噸二氧化碳排放，相當於7千4百萬棵樹一天吸收二氧化碳的量。

微軟創辦人比爾-蓋茲也公開表示：「地球的未來要靠素食，我們的環境，急需擺脫這些動物性食品。」因此，世界人類存亡，讓我們從改變餐桌食物做起。

成就每一件事，都是從一個決心，一個心念轉變開始，「世界蔬醒日」邀您一起加入！

世界蔬醒日運動統計到的人數會進入聯合國的紀錄中，請大家積極登錄，填中英文皆可，讓聯合國看到全球人民愛護地球的心！

http://www.tzuchi.us/ethical-eating-day-ch/

紅燒烤麩

▪ 食譜提供：萬濟利 ▪

▪ 材　料：烤麩、冬筍、冬菇、木耳、紅蘿蔔、生薑、八角
▪ 調味料：醬油、白糖、磨菇精、麻油
▪ 作法：

1. 木耳、冬菇用冷水泡軟
2. 紅蘿蔔削皮，滾刀切成適當大小
3. 冬筍去除太老的部分，滾刀切塊
4. 冬菇去梗，切適當大小
5. 木耳撕成與其他材料相仿大小
6. 烤麩用手撕成小塊
7. 油燒熱將烤麩炸到微黃，撈出瀝乾油份
8. 炒鍋內放適量油預熱
9. 依冬菇、薑、醬油、糖、磨菇精、木耳、冬筍、紅蘿蔔的順序，將材料炒香（這個步驟裏加的調味料，只是幫食材提味，不要加多）
10. 加熱水蓋過材料，再加醬油、白糖、磨菇精
11. 煮滾後試味道並做調整
12. 放入炸過的烤麩，加一點八角提味（不要加太多）
13. 煮到湯汁收乾
14. 起鍋前加一點麻油
15. 盛盤後撒點白芝麻跟香菜末

備註：這道菜，隔夜再吃會更入味。可用冰糖代替白糖，冰糖先用油炒過會更香。

休士頓慈濟大愛幼兒園 招生中

適齡適性的啟發性活動，啟發學習興趣的主題式角落教學。
中英文雙語教學，將東西方文化節慶融入課程教學。
歡迎2.5~4歲孩童報名。

詳情請洽李園長 713-395-0303
Tzu Chi Great Love Preschool & Kindergarten, Houston
6200 Corporate Dr., Houston, TX 77036

活　動　看　板　　**募您一份善心，捐款請電洽各聯絡處**

聯絡單位	電話	活動內容 (詳情歡迎來電詢問)
慈濟美國德州分會	713-270-9988	定期環保、老人院探訪、佛堂共修、讀書會、合唱團、醫療講座、書軒心靈講座等
德州分會靜思書軒	713-270-9988	定期醫療講座、心靈講座等
社會教育推廣中心	713-270-9988	瑜珈、太極拳、排舞，運動舞蹈、蕙質蘭心、家長中文班等
亞特蘭大支會	770-458-1000	讀書會、念佛精進、老人院探訪、手語練習等
奧斯汀聯絡處	512-491-0358	老人院探訪、緬甸難民數學、英語教學等
邁阿密聯絡處	954-538-1172	定期讀書會，念佛精進，手語歌練習，老人院探訪等
奧蘭多聯絡處	407-292-1146	定期讀書會，念佛精進，手語歌練習，老人院探訪等
紐奧良聯絡點	504-782-5168	定期讀書會，念佛精進
聖安東尼聯絡點	210-875-6932	定期讀書會，念佛精進
康福聯絡點	361-987-7130	定期讀書會，念佛精進

深秋歐陸河航遊（四）

文/王懷德

維特海姆，海德堡，科布倫茨

維特海姆 Wertheim －位於陶拔河 Tauber 與美茵河的交匯處，人口2萬2千。 山頂上有當地的地標，維特海姆古堡。 城中景點有玻璃博物館，早年這裡的玻璃工業很發達。 我們去城中走一圈，40分鐘就走完了。 剩下的自由時間可爬山到山頂古堡，俯視兩河交匯。 1618−1648年間，天主教與新教的30年戰爭中，這個城是主張新教的，也就是贊成馬丁路德派的，當時的戰事至爲激烈，原本有十餘處城堡俱毀，現在僅存一處。

傍晚的一場演講非常精采。 由當地的一位家庭主婦，62歲，曾經是中學老師，根據她自己的瞭解，談猶太人在德國被欺侮的歷史與實情，現在的維城沒有?下一個猶他人。猶太人的墓地仍保留。 早在1215年教皇，Pope Innocent III 宣佈猶太人祇能從事貸款工作，這使猶太人沒有其他工作可作。 希特勒怪罪猶太人控制德國經濟，乾脆幹盡殺絕，把猶他人都處理乾淨，連欠猶太人的債也不用還了。 這腔言論還是首次聽到，也很有邏輯。 她談到她自己從小讀的德國歷史，那是從羅馬時期到第一次世界大戰結束爲止。 二次世界大戰的起因與經過，她那時讀的歷史書本上不提，也無從瞭解，沒有人願說，也沒有人敢提，完全無知。 眞正把殺害猶太人，惹起二次大戰，承認納粹政權犯下的錯誤，一直到1977年才見諸於德國學生的歷史書本上。

這些罪證，德國政府隔了近44年才對德國老百姓公開。 我聽了至爲驚歎。 同樣是二次大戰戰敗的日本到今天還在躲閃，更改當年侵華的罪證，也還沒有承認過日本1931 −1945年間曾犯過對東南亞侵略及珍珠港事變的錯誤。 日本人到今天仍看不清自已的過去，拒絕面對沉重的歷史責任。

海德堡 Heidelberg －曾到過海德堡多次，前幾次路過訪友，去海德堡大學，這一次是隨團去了15世紀留下的哥德式海德堡。 專寫旅遊介紹的作者 Ric Steves，他的介紹德國旅遊書上沒有好好推薦這個城市，太多的美國遊客把這裡的一切都商業化了。

海德堡是在萊茵河的支流，奈卡河 Necker 上，人口14萬，1/4是學生。 海德堡大學創建於1386年，是德國最古老的，也是享有盛譽的有名大學之一。 1954年好萊塢電影「學生王子」，以這裡爲背景的故事，風靡全球。

古堡位於離水面200米山上，俯視海德堡全城。 旅遊巴士帶我們上山看廢棄的古堡，從留下來的的遺跡可以想像當年確實有其輝煌歷史。 古堡山下的城市在二次大戰中未遭轟炸，全城得保持原狀。 戰後是美軍駐歐總部所在地。

科布倫茨 Koblenz －到達科布倫茨之前的50公里水路是萊茵河兩岸風景最美的河段。 GCT 旅遊公司屬最早開發這條航線的其中的一家，老謀深算，昨夜船就停靠在 Rudesheim 過夜，第二天一早8:45分開船，讓遊客在船上觀賞這段兩岸美景。 這段河流上沒有橋樑，兩岸有18座城堡。 河流湍急而曲折多彎，恰逢秋天季節，兩岸種植葡萄滿山滿穀，排列整齊，一片金黃，就像國內雲南山地的梯田，賞心悅目。 兩岸上有里程標記，從 Rudesheim 開始第一個城堡，KM 534 Ehrenfels，到科布倫茨的 KM 590 Ehrenbreitsein。 每個城堡及沿岸小城都有一個歷史故事。 可惜我們的年輕導遊，經驗不足，沒有抓往機會好好解釋。 有幾處城堡是開放參觀的，

如： KM 534 Rheinstein 城堡，外牆是13世紀，屬中世紀的建築，而內部則是19世紀，曾經是公爵的打獵皇室。

KM 554 The Loreley 蘿蕾萊石是過往遊客的景點之一。一塊突出水面123米的陡峭岩石。 此處水深湍急，彎道曲折，船隻航行到這裡，要小心愼行,掌控不易。 相傳少女，蘿蕾萊失戀，投河自盡後變成女妖，在這裡歌唱，引誘過往水手，抬頭注視大石，一不小心，就會撞上岩石，船毀人亡。 河道彎曲，陡石擋道，遇逕風會有呼嘯聲。文人雅士，包括馬克吐溫，作詩吟歌憑想像編造神話，風聲如怨如泣，我們這些觀光客如癡如醉，明知虛設傳說，還狂按相機，攝影留念。

KM 556 Katz Castle, 城堡建於1371年，1900重建，1995年日本商人化了四百萬美元買了下來。 因城堡接近名勝蘿蕾萊石，計畫裝修開發，吸引日本人來觀光。 但修建計畫遭當地人反對。 現在變成荒廢鬼城。

KM 580 Marksburg Castle 有三個煙囪，是造型最美的一座城堡。 中世紀以來，從未因戰爭遭到損壞。也可能是地處高地，不易到達，碩果遂僅存。 現在開放爲博物館。

科布倫茨城是萊茵河與莫瑟河 Mosul 河的交點。 莫瑟河南行可通往瑞士境內的的 Basel 城。我們午餐後下船逛科城，人口11萬。 這個城自古羅馬時期以來就是一個重鎭。 走到大街盡頭是另一新的旅遊景點，可坐纜車到蘿蕾萊石的石頭頂上看風景。 此地緯度已高，北緯50.35秋天的下午四、五點，已經夕陽西下。 今天是周日，商店關門，我們祇能在大街上逛，在門外看櫥窗展覽。

晚飯後的餘興節目是由當地老年非營利組織合唱團表演， Shanty Choir Lahnstein。 合唱團團員都是曾當過水手的老男生,62 － 86歲。 近卅人，一小時的精采表演，合作無間。 小鄉下的德國佬，能自娛自樂,與衆樂樂，逗得大家開心。德國人都長壽，平均壽命81歲。晚上八點，老水手們還上船爲我們作表演，這是延年益壽的好榜樣。

科隆 Cologne 是德國第四大城，僅次於柏林，富蘭克福與墨尼黑，人口一百萬。 二次大戰中，曾遭轟炸262次，全城95%建築被毀。 今日所見市區內的高樓大廈，全是戰後複建。

今早巧遇淒風苦雨，旅程中十餘天，難得的雨天。 曾經來過科隆，對這城的印象就是雙塔尖頂科隆大教堂。 教堂外部的雕塑細緻，教堂內部的彩色玻璃圖案，無與倫比。 下雨天逛街，也走不遠，乾脆就躲進大教堂，欣賞五彩繽紛的教堂玻璃窗。 大教堂的管理，氣度不凡，允許攝影，閃光，不閃光，都不禁忌。 這個教堂每天來此遊客超過兩萬人。

教堂對面有一博物 Roman Germanic Museum，對考古有興趣的不可忽視。從櫥窗外面就可看到一塊有圖案的鑲嵌彩色拼磚地 Mosaic。在二次大戰中建造防空洞時在教堂附近地下發現的近兩千年前古董，AD 41−54。這塊拚磚上的圖案是記載有關羅馬酒神, Roman god Diaonysos 的故事。圖案由超過上百萬的小石塊，玻璃及瓷磚拚組而成。由圖案上可以想像當時羅馬人的生活享受已經相當富裕，這也可印証所見與義大利的龐貝廢城，Pompeii，AD 79年代相同。

阿姆斯持丹 Amsterdam 荷蘭首都，安排坐遊輪，在市區的河道內穿插兜風。 這倒是新創見。 不必用兩條腿走，街景就在眼前。 曾聽說過的水上家庭，一排排的就停靠在運河邊，看得見船上的客廳，飯廳，卧房佈置。阿城地小人多，整個城在海平面下，陸地上寸土寸金，不得不侵佔河道。

受時間限制，在阿姆斯特丹的短短兩、三小時自由時間，可去梵穀博物館，但要坐市內巴士去，而博物館的遊客有多少，是不是還要排長隊,買票,進場, 都不清楚。 如果遊客太多而踴擠，浪費在人擠人的時間可能比看畫的時間多。我又是一個慢郎中，一張畫如能吸引我，仔仔細細能看上20分鐘。 或另一選擇,就近在火車站附近，逛逛紅燈區，見識一下當地的人肉市場。 商量最後結果是去中餐館吃一頓午餐，畢竟是兩周來未進一粒米飯。

阿姆斯特丹是一個很不一樣的城市，街上走的人雜;披頭散髮的，句肩搭背的，面如黃臘的，黑袍包頭蒙臉露兩隻眼睛在外的。大街上掛著彩虹旗，店鋪賣的商品也都是這一類，到處能聞到抽大麻煙的味道，充斥，瀰漫著色、情、毒。

這段旅遊總結如下: 海德堡的有名是因爲美國人的愛, 萊茵河段城堡景色之美, 獨一无二, 科倫大教堂仍是人間最愛, 阿姆斯特丹的煙色毒, 觸目驚心。 (待續)

可愛的傻孩子

文/錢 錚

秋季開學不久的一個週六，吃過早餐後，外孫姐弟倆一起在餐廳裡做功課，餐桌當書桌。孫女娟娟做的是中文學校四年級複習提綱裡的“用詞造句”，據說周日上學就要考試云云；剛入二年級的小孫子迪迪說沒有作業做，我就編了一些數學題讓他練習。我則坐在餐桌的另一邊用筆記型電腦修改文稿。

大半小時後，娟娟拿著練習本來到我身邊，問：“公公，這個我不會做，你可以幫幫我嗎？”“可以。”我接過本子，詳細的看一遍。造句共15道題，她做了14道，剩下“準備”一詞沒有做。

“用‘準備’這個詞造句，不難啊！”我隨口提示她，“我準備做飯，這樣寫可以嗎？”娟娟即刻搖著頭說：“No，我還不會做飯。”“這是造句，老師又不知道你會不會做飯，怕什麼呢？眞是個傻孩子。”我開玩笑的說。見她不點頭，我又啓發她：“那麼，這樣寫好不好？爸爸準備上班。”“No, 今天是週末，爸爸不上班。”娟娟回答很認眞。

“那麼，那麼……你再想一想：誰，準備做什麼。寫你自己也好，弟弟也好，寫爺爺、奶奶、外公、外婆，或者爸爸、媽媽，都可以，寫你的同學、朋友也可以。”我再一次耐心的啓發她。

娟娟沉思著走回她的座位，迪迪就走過來了。他將數學卷攤在我面前，得意的說：“公公，我做好了”。我從頭到尾看一遍，答案全對，連那道我精心設計的難度較大的9位數除以3位數，他都算出來了，豎式也寫得很整齊。“都做對了，很好！”我脫口而出。迪迪聽了，喜滋滋的對我耳語：“公公，我們班數學最好的是我。”“眞的？老師是怎麼說的？”“老師說我是數學小博士。”

迪迪的話我深信不疑。不久前的暑假期間，閑來無事，我就和他一起玩數學。每天兩節課，上下午各一節，每節40分鐘左右，完成功課後，就一起下棋或玩微高爾夫。他頭腦靈活，能舉一反三，觸類旁通，僅用三周時間，就基本學會了整數的加減乘除四則運算，並能牢記10以內的乘法口訣和1至20的平方數。

“迪迪好樣的，娟娟，你要向弟弟學習哦。”我的誇獎令迪迪喜上眉梢。娟娟也向弟弟伸出大拇指。

平靜下來後，我突然想起問迪迪一個問題：“你現在才上二年級，就會計算四五年級的數學題，老師有沒有問你，你是怎麼學的？”“問過。”“你怎麼說的？”“我說，是外公教我的。”我聽了即刻糾正道：“是你自己學的，你是小博士，你認眞練習，成績就好。以後老師問你，你就說是你自己學的，不要說是外公教的，聽見了嗎？記住啊。”我似乎是要爲孩子掙足面子。

“No，是外公教的嘛，我就是這樣講，我不講假話。”迪迪望著我，眉宇間透出些許的無奈，仿佛是在期待公公給他一個肯定的答覆。哦，又一個傻孩子……

沉思片刻，我猛然醒悟。“迪迪，你說的沒錯，你就這樣說吧。”我一把將孩子摟入懷中。

不一會，娟娟又將做好的答案拿來給我看。只見她寫道：“我準備拉小提琴。”我點頭表示肯定，並說：“是眞的嗎？”“眞的。”她說。

眨眼間，一節時間過去了，孩子們做完功課，各自玩去了。

我回到二樓的房間，剛打開電腦，就聽見樓下客廳傳來熟悉的小提琴聲。那是娟娟拉的《友誼天長地久》。雖然拉得還不很嫻熟，但很動聽，很入耳。娟娟果眞沒有講假話……

是的，面子誠可貴，誠信價更高；孩子造不成一個句子並不可怕，可怕的是從小就學會講假話。

哦，可愛的“傻孩子”。

（2016.11.28寫於華盛頓D.C）

我忽然覺得，孩子

我想，美國的誠信，就是這樣的“傻孩子”營造的。

這就是誠實，誠實是誠信的基礎。

我們（父母、教師）要小心翼翼的保護孩子誠實的品質，不要污染，損毀它，

幼苗是需要培植的，不要讓它夭折。

美國孩子的誠實是怎樣培養的。

想起中國父母（教師）對孩子的說謊，教孩子造假、騙人，小來騙針，大來騙金；作文假大空

中國學校的教室等處處張掛“不說謊”等的警句、守則；美國的學校室內外都不見一條標語口號或什麼警句牌，潛移默化

移民資料造假，假結婚，工作中虛報成績騙上，

學生作文假大空，考試（高考？）作文《雷鋒叔叔回來了》，考生千遍一律是寫撿錢包教回失主或派出所。據說一次考試統計起來共拾遺不……XX萬元。

作文寫一件有意義的事之類的作文題，千篇一律的都是寫扶老人過馬路。

美國長大的孩子到中國，做遊戲、夜餐、購物等集體活動或公衆場所守規矩、守紀律，不騙，不搶、不鑽空子，呆呆的、傻傻的站著，被笑是傻子。

不懂爭先恐後，不會逢迎拍馬。

我覺得這樣的傻孩子傻得可愛、可敬。

在孩子的誠實無邪面前，我們做父母當教師的，顯得多買卑劣（那些……的人，那些……的人）

經過人車共用的街道，主動拉手走騎樓（文華）

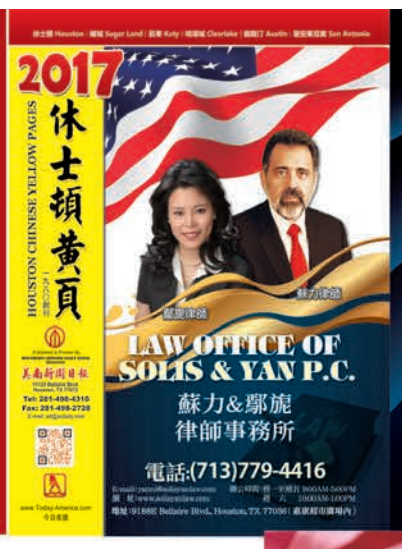
在美國成長的孩子，也是來自世界各地， 中國的孩子也不是天生就講假話。

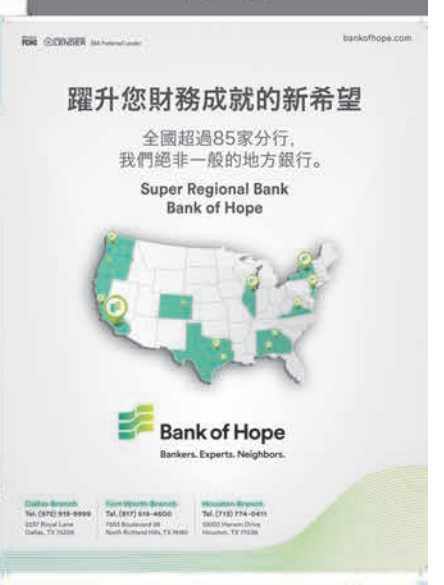
有一名人說，他之所以讓小孩到美國讀書，主要是想讓孩子有一個良好的環境，從小一培養成一個誠實的人，而不是學做一個騙子。

時下每談到中美教育的差異或在美國成長的孩子與中國孩子的比較之類的話題，很多人都認爲美國的孩子“很傻”，不會說假話，不會搶位置，不會……等。以往對此並不很在意，但最近親歷的兩件小事，令我有了深切的體會。

高科技快速數位快印來臨!
爲您提供各類廣告宣傳產品,設計製作一站式服務!
MEET ALL YOUR PROMOTIONAL NEEDS UNDER ONE ROOF
美南印刷 USA PRINTING
A Southern Chinese Daily Company
專業設計 ✓全彩印刷 ✓數碼快印 ✓大幅噴繪
TEL:281-983-8152(CHINESE) 281-983-8154(ENGLISH) WE'LL HELP YOU GET THE STAND OUT
11122 BELLAIRE BLVD., HOUSTON, TX 77072 E-MAIL:JEAN@SCDAILY.COM

2017年美南地區最具影響力的各種行業





美南地區優秀華商的共同選擇

休斯頓黃頁爲僑社創造新商機

衷心感謝

我們與您一起茁壯成長!

Ivy Lofts高層商住混合項目 投資自住皆宜

大繁至簡 給你一個買得起的五星級的家

“給我一個小小的家，小小的家，擋風遮雨的地方，不需太大”，曾經的這首歌，表達是人們渴望在繁華都市叢林里，在高不可攀的樓價中能夠擁有一間買的起的不大的屋，在一天忙碌的工作學習後有一個能盡情放松，溫馨享受的家。如今，這個願望很快就在全美第四大城市休斯頓的市中心（Houston Downtown）變爲現實。

由地產開發商Novel Creative Development在2015年底的Ivy Lofts高層住宅項目，推出後立即受到大量買主青睞，此次，開發商根據一期市場的反饋，在設計上重新做了調整，現有的設計在原來價格不變的基礎上，戶型面積更大，而空間利用和布局更趨合理。

“所有的設計，所有的開發思維都是根據客戶的要求來制定的，目前僅有我們一家，在休斯頓市中心能以這樣最低的價格和高標准的戶型配置推向市場。” Ivy Lofts項目的負責人Stephanie在接受采訪時這樣表示。

“我們不僅僅爲客戶提供了居住環境，更重要的是，我們爲客戶設立了一種全新的城市生活方式，這個大樓爲住商混合，一樓有超過1.5萬平方英尺的商業門面，包括連鎖店、餐廳、超市、酒吧等，同時，Ivy Lofts項目打造了一個功能齊全的社區，在七層專門設計了戶外游泳池、BBQ、健身房、綠地花園、會議室休息廳、舉辦活動聚會的場所，更吸引人的一大亮點是，在27層還有一個住戶可攜友共享的觀景台，燦爛星空和璀璨輝煌的都市夜景都可盡情欣賞，讓住戶眞正能夠做到足不出戶，賞心悅目，社交休閑兩不誤。”

Stephanie還強調，從投資的角度上講，與休斯頓市中心其他相鄰的高層住宅相比， Ivy Lofts高層住宅項目的售價明顯偏低，同時周邊現有Town home的價格也都在30萬元以上，因此，未來5年時間內，休斯頓作爲一個價值窪地，Ivy Lofts 項目是一個非常難得的投資機會，而隨著休斯頓市中心地價的顯著增長，加上附近EaDo項目的建設計劃，Ivy Lofts項目投資收獲可期。

開發商之所以對Ivy Lofts高層住宅項目充滿信心，則是因爲他們是在經過了愼密的市場調研對比以及對美國整體地產市場趨勢的分析後做出的決策。

該項目的市場負責人Charles Chou對該項目也做了詳細的說明，並在樣品間展示了Ivy Lofts的獨特設計。

首先，Location， Location，Location，這個在商界強調了無數次的必勝秘笈，在這個的項目上再次充分體現。

Ivy Lofts高層住宅項目所在的位置位於休斯頓市中心東部（East Downtown），開車到Downtown僅有3分鐘，距離世界上最大的德州醫療中心僅有10分鐘車程，並且4分鐘駕駛就可到達休斯頓大學，近鄰休斯頓市中心的三大著名球場，NBA豐田中心，休斯頓Dynamo足球隊主場BBVA compass stadium，太空人隊主場Minute Maid Park，近鄰George Brown convention center，同時，市中心彙聚了休斯頓的博物館區，大型專業演出劇場，戶外劇場，Hermann Park公園區等都是閑暇和周末活動的好去處。

Ivy Lofts高層住宅得天獨厚的位置，解決了不少住戶最費力耗時的交通問題，避開了休斯頓因快速發展，人口暴漲帶來的堵車壓力。據了解，一些已經訂購了房屋的客戶，他們在downtown經商，因爲距家較遠，多年來每天耗費在路上的時間都要兩個多小時，他們感慨的說，Ivy Lofts項目正是他迫切向往的需求，讓他們工作和休閑都能兼顧，免於疲勞奔波。

一些來自德州醫療中心的工作人員聞訊趕來咨詢購房，看到Ivy Lofts的售價和條件，一次性就搶先購買了3套，他們做過計算，每天上班如果能節省2個小時的駕車時間，這一年下來就相當可觀，選擇Ivy Lofts，其實就是選擇了更加高效的生活質量，贏得時間應該是最大的收獲。

從另一個角度來看，Downtown地區是一塊不可奪得的地產資源，土地有限，地域獨特，16.9萬元起價就能在Downtown買上一套自己擁有的地產，特別是對剛剛走向職場的年輕人來講是難得良機，不僅可以享受都市社交生活，也可以作爲長期投資，一舉兩得。

Ivy Lofts微型高層住宅在德州是第一家，目前的戶型面積有四種：

第一種是Studio戶型（1 bed+1 bath），位於2樓至22樓，面積396-488平方英尺。價格16.9萬起。

第二種是600平方英尺以上，多出一間書房，也可做爲卧室使用，價格26萬起。

第三種是2 bed+2 bath，位於17層以上，價格39.9萬起。

第四種是Penthouse風格（頂樓套房）3 bed+3 bath，面積1200-2000平方英尺，價格在59.9萬到100萬。

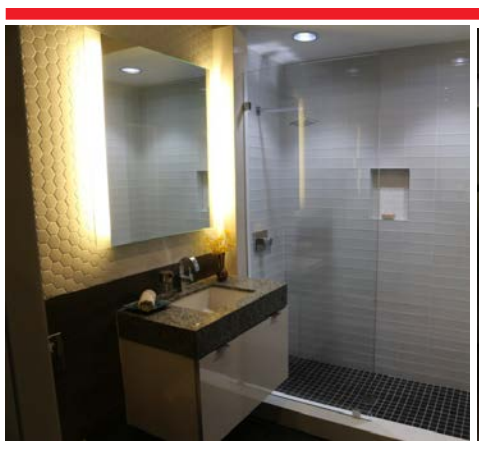
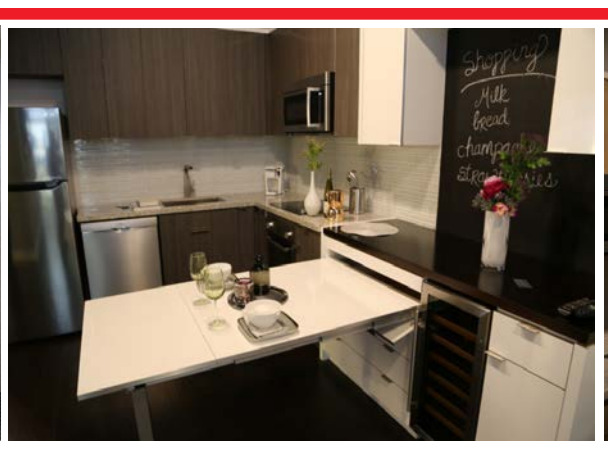
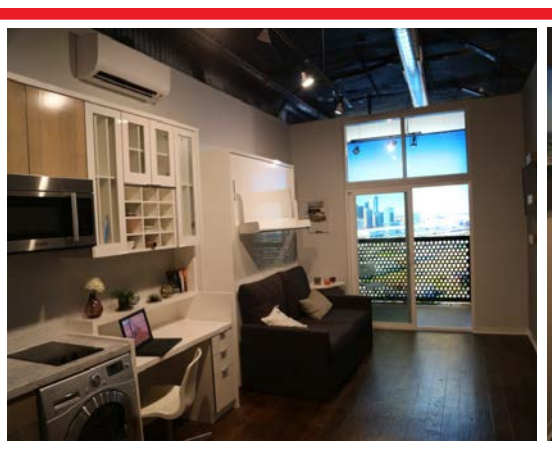
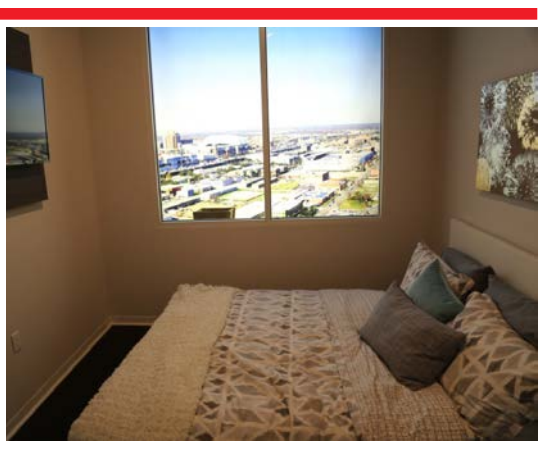
每戶都有至少一個免費的車位，2房以上2個車位，每一個單位均有陽台。

在配套設施上，Ivy Lofts開發商已經在每個房間都安裝了Smart home智能遠程控制系統，住戶可以通過手機Smart phone APP開/關門、調節空調溫度、監控室內寵物和防盜，就算在外地旅游出差也能做到時時遠程控制。

在空間的設計和利用上，Ivy Lofts堪稱典範，處處精心是該房屋的最大特色，可以收放遙控的床、餐桌、隱藏式的儲藏間、洗衣機、烘干機、用來收納規整的吊櫃，每戶都安裝了LED高效燈源，節能環保。高大上的德國BOSCH綠色家電產品，日系超省電、高效率分離式空調系統空調Daiken，都給人一種簡約但不失豪華氣派，質樸又充滿現代城市的高科技元素。試想在星星點點的夜晚，一杯美酒，滿眼是Downtown櫛次鱗比的高樓城市夜景，星光和燈火交錯，看城市風景，享別樣人生，你一定會不由自主的感慨，Home, sweet home。

目前，Ivy Lofts的戶型銷售目前正在熱賣當中，11月5日舉辦的Grand opening更是反響火爆，部分樓層朝向套型已經售出，有興趣自住或者投資的人士，請盡快和項目銷售部門聯系，以預先選擇自己理想的樓層和戶型。

辦公室工作時間每周七天，上午10點到晚上7點，7點之後需預約。

電話： (713) 489-5638

（圖/文：蓋軍）